

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

26 mai 2005

PROJET DE LOI

portant modification de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances, de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit, de la loi du 6 avril 1995 relative au statut des entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placements et de la loi du 20 juillet 2004 relative à certaines formes de gestion collective de portefeuilles d'investissement, et portant d'autres dispositions diverses

TEXTE ADOPTÉ EN SÉANCE PLÉNIÈRE ET
TRANSMIS AU SÉNAT

Documents précédents :

Doc 51 **1713/ (2004/2005)** :

- 001 : Projet de loi.
- 002 : Amendements.
- 003 : Rapport.
- 004 : Texte adopté par la commission.

Voir aussi:

Compte rendu intégral:
26 mai 2005

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

26 mei 2005

WETSONTWERP

houdende wijziging van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen, de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen, de wet van 6 april 1995 inzake het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en de beleggingsadviseurs en de wet van 20 juli 2004 betreffende bepaalde vormen van collectief beheer van beleggingsportefeuilles, en houdende andere diverse bepalingen

TEKST AANGENOMEN IN PLENAIRE VERGADERING
EN OVERGEZONDEN AAN DE SENAAT

Voorgaande documenten :

Doc 51 **1713/ (2004/2005)** :

- 001 : Wetsontwerp
- 002 : Amendementen.
- 003 : Verslag.
- 004 : Tekst aangenomen door de commissie

Zie ook:

Integraal verslag:
26 mei 2005

<i>cdH</i>	: Centre démocrate Humaniste
<i>CD&V</i>	: Christen-Democratisch en Vlaams
<i>ECOLO</i>	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
<i>FN</i>	: Front National
<i>MR</i>	: Mouvement Réformateur
<i>N-VA</i>	: Nieuw - Vlaamse Alliantie
<i>PS</i>	: Parti socialiste
<i>sp.a - spirit</i>	: Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.
<i>Vlaams Belang</i>	: Vlaams Belang
<i>VLD</i>	: Vlaamse Liberalen en Democraten

Abréviations dans la numérotation des publications :

<i>DOC 51 0000/000 :</i>	<i>Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
<i>QRVA :</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)</i>
<i>CRABV :</i>	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>
<i>PLEN :</i>	<i>Séance plénière</i>
<i>COM :</i>	<i>Réunion de commission</i>
<i>MOT :</i>	<i>Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

<i>DOC 51 0000/000 :</i>	<i>Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
<i>QRVA :</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>
<i>CRABV :</i>	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>
<i>PLEN :</i>	<i>Plenum</i>
<i>COM :</i>	<i>Commissievergadering</i>
<i>MOT :</i>	<i>Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)</i>

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes :
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen :
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : publicaties@deKamer.be

CHAPITRE PREMIER

Objectif – DéfinitionsArticle 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

La présente loi assure notamment la transposition de la directive 2002/87/CE du Parlement européen et du Conseil du 16 décembre 2002 relative à la surveillance complémentaire des établissements de crédit, des entreprises d'assurance et des entreprises d'investissement appartenant à un conglomérat financier, et modifiant les directives 73/239/CEE, 79/267/CEE, 92/49/CEE, 92/96/CEE, 93/6/CEE et 93/22/CEE du Conseil et les directives 98/78/CE et 2000/12/CE du Parlement européen et du Conseil.

Art. 3

Pour l'application de la présente loi, il y a lieu d'entendre par:

1° la «loi sur les assurances»: la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances;

2° la «loi bancaire»: la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit;

3° la «loi concernant les entreprises d'investissement»: la loi du 6 avril 1995 relative au statut des entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placements;

4° la «loi relative à certaines formes de gestion collective de portefeuilles d'investissement»: la loi du 20 juillet 2004 relative à certaines formes de gestion collective de portefeuilles d'investissement.

CHAPITRE II

La surveillance complémentaire portant sur les groupes de services financiers

Art. 4

Il est inséré dans la loi sur les assurances un chapitre VII^{ter}, rédigé comme suit:

HOOFDSTUK I

Doel – Definities

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

Deze wet heeft inzonderheid de omzetting tot doel van de Richtlijn 2002/87/EG van het Europees Parlement en de Raad van 16 december 2002 betreffende het aanvullende toezicht op kredietinstellingen, verzekeringsondernemingen en beleggingsondernemingen in een financieel conglomeraat en tot wijziging van de Richtlijnen 73/239/EEG, 79/267/EEG, 92/49/EEG, 92/96/EEG, 93/6/EEG en 93/22/EEG van de Raad en van de Richtlijnen 98/78/EG en 2000/12/EG van het Europees Parlement en de Raad.

Art. 3

Voor de toepassing van deze wet wordt verstaan onder:

1° de «verzekeringswet»: de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen;

2° de «bankwet»: de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen;

3° de «wet op de beleggingsondernemingen»: de wet van 6 april 1995 inzake het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en de beleggingsadviseurs;

4° de «wet betreffende bepaalde vormen van collectief beheer van beleggingsportefeuilles»: de wet van 20 juli 2004 betreffende bepaalde vormen van collectief beheer van beleggingsportefeuilles.

HOOFDSTUK II

Aanvullend toezicht met betrekking tot financiële dienstengroepen

Art. 4

In de verzekeringswet wordt een hoofdstuk VII^{ter} ingevoegd, luidende:

«Chapitre VIIIter – Dispositions particulières relatives à la surveillance complémentaire des entreprises d'assurances belges faisant partie d'un groupe de services financiers

Article 91 *octies decies*

§ 1^{er}. Pour l'application du présent article, il y a lieu d'entendre par:

1° «groupe»: un ensemble d'entreprises constitué d'une entreprise mère, de ses filiales, des entreprises dans lesquelles l'entreprise mère ou ses filiales détiennent directement ou indirectement une participation, ainsi que des entreprises avec lesquelles un consortium est formé et des entreprises qui sont contrôlées par ces dernières ou dans lesquelles ces dernières détiennent une participation;

2° «groupe de services financiers»: un groupe qui satisfait aux conditions suivantes:

a) le groupe comprend au moins une entreprise réglementée ayant la qualité d'établissement de crédit, d'entreprise d'assurances ou d'entreprise d'investissement, soit à la tête du groupe, soit en tant que filiale;

b) si l'entreprise à la tête du groupe est une entreprise réglementée, il s'agit soit de l'entreprise mère d'une entreprise appartenant au secteur financier, soit d'une entreprise qui détient directement ou indirectement une participation dans une entreprise appartenant au secteur financier, soit encore d'une entreprise qui forme un consortium avec une entreprise appartenant au secteur financier;

c) si l'entreprise à la tête du groupe n'est pas une entreprise réglementée, les activités du groupe s'exercent principalement dans le secteur financier; le Roi détermine ce qu'il y a lieu d'entendre par «principalement»;

d) le groupe exerce ses activités à la fois dans le secteur des assurances et dans le secteur bancaire et/ou le secteur des services d'investissement;

e) les activités du groupe dans le secteur des assurances et les activités du groupe dans le secteur bancaire et le secteur des services d'investissement sont importantes; le Roi détermine ce qu'il y a lieu d'entendre par «importantes»;

«Hoofdstuk VIIIter – Bijzondere bepalingen betreffende het aanvullende toezicht op Belgische verzekeringsondernemingen in een financiële dienstengroep

Artikel 91 *octies decies*

§ 1. Voor de toepassing van dit artikel wordt verstaan onder:

1° «groep»: een geheel van ondernemingen dat gevormd wordt door een moederonderneming, haar dochterondernemingen, de ondernemingen waarin de moederonderneming of haar dochterondernemingen rechtstreeks of onrechtstreeks een deelneming aanhouden, alsook de ondernemingen waarmee een consortium wordt gevormd en de ondernemingen die door deze laatste ondernemingen worden gecontroleerd of waarin deze laatste ondernemingen een deelneming aanhouden;

2° «financiële dienstengroep»: een groep die voldoet aan de volgende voorwaarden:

a) er is in de groep minstens één gereguleerde onderneming, hetzij aan het hoofd van de groep, hetzij als een dochteronderneming, die een kredietinstelling is, een verzekeringsonderneming of een beleggingsonderneming;

b) is de onderneming aan het hoofd van de groep een gereguleerde onderneming, dan is deze hetzij een moederonderneming van een onderneming behorend tot de financiële sector, hetzij een onderneming die rechtstreeks of onrechtstreeks een deelneming aanhoudt in een onderneming behorend tot de financiële sector, dan wel een onderneming die een consortium vormt met een onderneming behorend tot de financiële sector;

c) is de onderneming aan het hoofd van de groep geen gereguleerde onderneming, dan vinden de activiteiten van de groep in hoofdzaak plaats in de financiële sector; de Koning bepaalt wat moet worden verstaan onder het begrip «in hoofdzaak»;

d) de groep is bedrijvig in de verzekeringssector én in de banksector en/of de beleggingsdienstensector;

e) de activiteiten van de groep in de verzekeringssector en de activiteiten van de groep in de banksector en de beleggingsdienstensector zijn significant; de Koning bepaalt wat moet worden verstaan onder het begrip «significant»;

3° «entreprise réglementée»: une personne morale qui est soit une entreprise d'assurances telle que définie à l'article 91 *bis*, 1° et 2°, de la présente loi, soit un établissement de crédit tel que défini à l'article 1^{er}, alinéa 2, de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit, soit une entreprise d'investissement telle que définie à l'article 44 de la loi du 6 avril 1995 relative au statut des entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placement, soit une société de gestion d'organismes de placement collectif telle que définie à l'article 138 de la loi du 20 juillet 2004 relative à certaines formes de gestion collective de portefeuilles d'investissement, et toute autre entreprise constituée selon un droit étranger qui, si elle avait son siège social en Belgique, serait tenue d'obtenir un agrément pour exercer l'activité d'entreprise d'investissement ou de société de gestion d'organismes de placement collectif;

4° «secteur financier»: un secteur composé de l'une ou plusieurs des entreprises suivantes:

a) une entreprise réglementée ayant la qualité d'établissement de crédit, un établissement financier au sens de l'article 3, § 1^{er}, 5°, de la loi du 22 mars 1993, une entreprise de services bancaires auxiliaires au sens de l'article 1^{er}, points 5 et 23, de la directive 2000/12/CE du 20 mars 2000 concernant l'accès à l'activité des établissements de crédit et son exercice; ces entreprises font partie du même secteur financier, dénommé «secteur bancaire» ;

b) une entreprise réglementée ayant la qualité d'entreprise d'assurances, une entreprise de réassurances au sens de l'article 91 *bis*, 3°, de la présente loi, une société holding d'assurances au sens de l'article 91 *bis*, 9°, de la présente loi; ces entreprises font partie du même secteur financier, dénommé «secteur des assurances»;

c) une entreprise réglementée ayant la qualité d'entreprise d'investissement, une entreprise qui fournit des services auxiliaires au sens de l'article 46, 2°, de la loi du 6 avril 1995, un établissement financier au sens de l'article 46, 7°, de la même loi; ces entreprises font partie du même secteur financier, dénommé «secteur des services d'investissement»;

d) une compagnie financière mixte;

3° «gereguleerde onderneming»: een rechtspersoon die hetzij een verzekeringsonderneming is als gedefinieerd in artikel 91 *bis*, 1° en 2°, van deze wet, hetzij een kredietinstelling als gedefinieerd in artikel 1, tweede lid, van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen, hetzij een beleggingsonderneming als gedefinieerd in artikel 44 van de wet van 6 april 1995 inzake het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en de beleggingsadviseurs, hetzij een beheerverenootschap van instellingen voor collectieve belegging als gedefinieerd in artikel 138 van de wet van 20 juli 2004 betreffende bepaalde vormen van collectief beheer van beleggingsportefeuilles, en elke andere onderneming opgericht naar buitenlands recht die, indien ze haar maatschappelijke zetel in België zou hebben, een toelating dient te verkrijgen voor de uitoefening van het bedrijf van beleggingsonderneming of beheerverenootschap van instellingen voor collectieve belegging;

4° «financiële sector»: een sector die bestaat uit een of meer van de volgende ondernemingen:

a) een gereguleerde onderneming die een kredietinstelling is, een financiële instelling in de zin van artikel 3, § 1, 5°, van de wet van 22 maart 1993, een onderneming die nevendiensten van het bankbedrijf verricht in de zin van artikel 1, punten 5 en 23, van Richtlijn 2000/12/EG van 20 maart 2000 betreffende de toegang tot en de uitoefening van de werkzaamheden van kredietinstellingen; deze ondernemingen behoren tot eenzelfde financiële sector, die «de banksector» wordt genoemd;

b) een gereguleerde onderneming die een verzekeringsonderneming is, een herverzekeringsonderneming in de zin van artikel 91 *bis*, 3°, van deze wet, een verzekeringsholding in de zin van artikel 91 *bis*, 9°, van deze wet; deze ondernemingen behoren tot eenzelfde financiële sector, die «de verzekeringssector» wordt genoemd;

c) een gereguleerde onderneming die een beleggingsonderneming is, een onderneming die nevendiensten verricht in de zin van artikel 46, 2°, van de wet van 6 april 1995, een financiële instelling in de zin van artikel 46, 7°, van dezelfde wet; deze ondernemingen behoren tot eenzelfde financiële sector, die «de beleggingsdienstensector» wordt genoemd;

d) een gemengde financiële holding;

5° «compagnie financière mixte»: une entreprise mère, autre qu'une entreprise réglementée, qui est à la tête d'un groupe de services financiers;

6° «entreprise mère», «filiale», «contrôle», «consortium», «participation»: les notions au sens de la définition qui en est donnée au chapitre VIIbis de la présente loi, à l'article 49 de la loi du 22 mars 1993 ou à l'article 95 de la loi du 6 avril 1995.

§ 2. Les entreprises d'assurances de droit belge qui font partie d'un groupe de services financiers ayant à sa tête une entreprise réglementée, sont soumises à une surveillance complémentaire exercée au niveau du groupe conformément aux dispositions du présent paragraphe.

Lorsqu'une entreprise réglementée de droit belge est à la tête d'un groupe de services financiers, la surveillance complémentaire du groupe est exercée par la CBFA.

La surveillance complémentaire porte sur la situation financière du groupe de services financiers en général et sur la solvabilité du groupe en particulier, sur la concentration des risques, sur les opérations intragroupe, ainsi que sur les dispositifs de contrôle interne et les procédures de gestion des risques mis en place pour l'ensemble du groupe.

Le Roi détermine les normes applicables en exécution des alinéas 2 et 3.

Toutes les entreprises du groupe de services financiers qui appartiennent au secteur financier sont incluses dans la surveillance complémentaire du groupe, selon les modalités déterminées par le Roi.

Le Roi peut étendre la surveillance complémentaire du groupe à d'autres domaines ainsi qu'à des entreprises du groupe ne faisant pas partie du secteur financier, conformément à la réglementation européenne.

La CBFA peut prescrire que les entreprises réglementées et non réglementées qui sont incluses dans la surveillance complémentaire du groupe, lui communiquent toutes informations utiles à l'exercice de la surveillance complémentaire du groupe. La CBFA peut, aux fins de cette surveillance, procéder ou faire procéder, aux frais de l'entreprise réglementée concernée, par des réviseurs agréés ou, s'il y a lieu, par des experts étrangers agréés par elle à cet effet, à la vérification sur place, dans toutes les entreprises incluses dans la surveillance complémentaire du groupe, des informations qu'elle a reçues. La CBFA ne procède ou ne fait procéder à une

5° «gemengde financiële holding»: een moederonderneming, andere dan een gereguleerde onderneming, aan het hoofd van een financiële dienstengroep;

6° «moederonderneming», «dochteronderneming», «controle», «consortium», «deelname»: de begrippen in de zin van de omschrijving die ervan wordt gegeven in hoofdstuk VIIbis van deze wet, artikel 49 van de wet van 22 maart 1993 of artikel 95 van de wet van 6 april 1995.

§ 2. Verzekeringsondernemingen naar Belgisch recht die deel uitmaken van een financiële dienstengroep met aan het hoofd een gereguleerde onderneming zijn onderworpen aan een aanvullend groepstoezicht overeenkomstig de bepalingen van deze paragraaf.

Wanneer een gereguleerde onderneming naar Belgisch recht aan het hoofd staat van een financiële dienstengroep wordt het aanvullende groepstoezicht uitgeoefend door de CBFA.

Het aanvullende toezicht slaat op de financiële positie van de financiële dienstengroep in het algemeen en de solvabiliteit van de groep in het bijzonder, de risicoconcentratie, de intragroepverrichtingen, en de interne controleprocedures en de risicobeheerprocedures voor het geheel van de groep.

De Koning bepaalt de normen die in uitvoering van het tweede en derde lid van toepassing zijn.

Alle ondernemingen in de financiële dienstengroep die behoren tot de financiële sector worden in het aanvullende groepstoezicht opgenomen, volgens de nadere regels die de Koning bepaalt.

De Koning kan het aanvullende groepstoezicht uitbreiden tot andere domeinen en tot groeps-ondernemingen buiten de financiële sector, conform de Europese regelgeving.

De CBFA kan voorschrijven dat de in het aanvullende groepstoezicht opgenomen gereguleerde en niet gereguleerde ondernemingen haar alle inlichtingen dienen te verstrekken die nuttig zijn voor haar aanvullend groepstoezicht. Voor dit toezicht kan de CBFA ter plaatse in alle in het aanvullende groepstoezicht opgenomen ondernemingen de inlichtingen toetsen die zij heeft ontvangen, of, op kosten van de betrokken gereguleerde onderneming, erkende revisoren, of in voorkomend geval door haar daartoe erkende buitenlandse deskundigen hiermee belasten. De CBFA verricht deze toetsing of laat die verrichten bij een onder-

vérification auprès d'une entreprise établie dans un autre État membre de l'Espace économique européen qu'après en avoir avisé l'autorité de contrôle compétente de cet autre État et à moins que cette dernière ne procède elle-même à cette vérification ou permette qu'un réviseur ou un expert y procède. Si la CBFA ne procède pas elle-même à la vérification, elle peut néanmoins y être associée, si elle le juge souhaitable.

La surveillance complémentaire du groupe n'entraîne pas le contrôle sur une base individuelle, par la CBFA, des entreprises incluses dans cette surveillance. La surveillance complémentaire du groupe ne porte pas davantage préjudice au contrôle sur base sociale et à la surveillance complémentaire exercés conformément aux autres dispositions de la présente loi.

Le Roi peut déterminer les conditions auxquelles les entreprises belges qui font partie d'un groupe de services financiers et sont incluses dans la surveillance complémentaire du groupe exercée par une autorité de contrôle étrangère, peuvent être tenues de fournir des renseignements à cette autorité de contrôle pour l'exercice de la surveillance complémentaire du groupe et peuvent faire l'objet de la vérification sur place, par cette autorité ou par des réviseurs ou des experts mandatés par elle, des informations transmises.

§ 3. Les entreprises d'assurances de droit belge qui font partie d'un groupe de services financiers ayant à sa tête une compagnie financière mixte sont soumises à une surveillance complémentaire exercée au niveau du groupe.

La surveillance complémentaire du groupe est exercée par application analogue des dispositions du § 2. La surveillance complémentaire comprend dans ce cas également le contrôle, sous l'angle de la nécessité de garantir une gestion saine et prudente, de l'actionnariat de la compagnie financière mixte ainsi que du caractère adéquat de la direction effective de la compagnie financière mixte.

Le Roi peut définir et compléter les modalités de la surveillance complémentaire du groupe, et notamment préciser quelles autres dispositions de la présente loi sont applicables aux compagnies financières mixtes.

§ 4. Le Roi détermine les règles de la surveillance complémentaire du groupe conformément aux dispositions de la directive 2002/87/CE du 16 décembre 2002 relative à la surveillance complémentaire des établissements de crédit, des entreprises d'assurance et des entreprises d'investissement appartenant à un conglomérat financier, et modifiant les directives 73/239/CEE,

neming die in een andere lidstaat van de Europese Economische Ruimte is gevestigd, nadat zij de bevoegde toezichhoudende autoriteit van die andere Staat hiervan in kennis heeft gesteld en voorzover deze laatst die toetsing niet zelf verricht of toestaat dat een revisor of deskundige deze verricht. Indien de CBFA de toetsing niet zelf verricht, kan zij niettemin aan de verificatie deelnemen zo zij dit wenselijk acht.

Het aanvullende groepstoezicht heeft niet tot gevolg dat de CBFA op elke in dit toezicht opgenomen onderneming individueel toezicht uitoefent. Het aanvullende groepstoezicht doet evenmin afbreuk aan het toezicht op vennootschappelijke basis en het aanvullend toezicht overeenkomstig de andere bepalingen van deze wet.

De Koning kan bepalen onder welke voorwaarden Belgische ondernemingen die deel uitmaken van een financiële dienstengroep en opgenomen zijn in het aanvullende groepstoezicht dat wordt uitgeoefend door een buitenlandse toezichhoudende autoriteit, verplicht kunnen worden bepaalde inlichtingen te verstrekken aan die toezichhoudende autoriteit voor de uitoefening van diens aanvullend groepstoezicht, en waarbij deze autoriteit zelf of via door haar gemachtigde revisoren of deskundigen de verstrekte inlichtingen ter plaatse kan toetsen.

§ 3. Verzekeringsondernemingen naar Belgisch recht die deel uitmaken van een financiële dienstengroep met aan het hoofd een gemengde financiële holding, zijn onderworpen aan een aanvullend groepstoezicht.

Het aanvullende groepstoezicht wordt uitgeoefend met overeenkomstige toepassing van de voorschriften van § 2. Het aanvullende toezicht omvat in dit geval ook het toezicht, uit het oogpunt van een gezond en voorzichtig beleid, op de aandeelhoudersstructuur van de gemengde financiële holding en op het passende karakter van de effectieve leiding van de gemengde financiële holding.

De Koning kan de regels van het aanvullende groepstoezicht nader bepalen en aanvullen, en onder andere de andere voorschriften van deze wet aanwijzen die van toepassing zijn op gemengde financiële holdings.

§ 4. De Koning bepaalt de regels voor het aanvullende groepstoezicht overeenkomstig de bepalingen van de Richtlijn 2002/87/EG van 16 december 2002 betreffende het aanvullende toezicht op kredietinstellingen, verzekeringsondernemingen en beleggingsondernemingen in een financieel conglomeraat en tot wijziging van de Richtlijnen 73/239/EEG, 79/267/EEG,

79/267/CEE, 92/49/CEE, 92/96/CEE, 93/6/CEE et 93/22/CEE du Conseil et les directives 98/78/CE et 2000/12/CE du Parlement européen et du Conseil.

§ 5. La CBFA peut, dans des cas spéciaux, autoriser, en vue de la réalisation des objectifs du présent article, des dérogations motivées aux arrêtés et règlements pris en vertu de cet article, pour autant que de telles dérogations soient d'application pour toutes les entreprises réglementées qui se trouvent dans des circonstances analogues. L'utilisation de cette faculté ne peut être contraire aux dispositions du droit européen.».

Art. 5

Il est inséré dans le titre II, chapitre III, section première, de la loi bancaire un article 49*bis*, rédigé comme suit:

«Article 49*bis*. — § 1^{er}. Pour l'application du présent article, il y a lieu d'entendre par:

1° «groupe»: un ensemble d'entreprises constitué d'une entreprise mère, de ses filiales, des entreprises dans lesquelles l'entreprise mère ou ses filiales détiennent directement ou indirectement une participation, ainsi que des entreprises avec lesquelles un consortium est formé et des entreprises qui sont contrôlées par ces dernières ou dans lesquelles ces dernières détiennent une participation;

2° «groupe de services financiers»: un groupe qui satisfait aux conditions suivantes:

a) le groupe comprend au moins une entreprise réglementée ayant la qualité d'établissement de crédit, d'entreprise d'assurances ou d'entreprise d'investissement, soit à la tête du groupe, soit en tant que filiale;

b) si l'entreprise à la tête du groupe est une entreprise réglementée, il s'agit soit de l'entreprise mère d'une entreprise appartenant au secteur financier, soit d'une entreprise qui détient directement ou indirectement une participation dans une entreprise appartenant au secteur financier, soit encore d'une entreprise qui forme un consortium avec une entreprise appartenant au secteur financier;

c) si l'entreprise à la tête du groupe n'est pas une entreprise réglementée, les activités du groupe s'exercent principalement dans le secteur financier;

92/49/EEG, 92/96/EEG, 93/6/EEG en 93/22/EEG van de Raad en van de Richtlijnen 98/78/EG en 2000/12/EG van het Europees Parlement en de Raad.

§ 5. In bijzondere gevallen kan de CBFA, met het oog op de verwezenlijking van de doelstellingen van dit artikel, met redenen omklede afwijkingen toestaan van de krachtens dit artikel genomen besluiten en reglementen, voorzover dergelijke afwijkingen gelden voor alle gereguleerde ondernemingen die zich in gelijkwaardige omstandigheden bevinden. Gebruik van deze bevoegdheid mag niet indruisen tegen de bepalingen van Europees recht.».

Art. 5

In titel II, hoofdstuk III, afdeling I, van de bankwet wordt een artikel 49*bis* ingevoegd, luidende:

«Artikel 49*bis*. — § 1. Voor de toepassing van dit artikel wordt verstaan onder:

1° «groep»: een geheel van ondernemingen dat gevormd wordt door een moederonderneming, haar dochterondernemingen, de ondernemingen waarin de moederonderneming of haar dochterondernemingen rechtstreeks of onrechtstreeks een deelneming aanhouden, alsook de ondernemingen waarmee een consortium wordt gevormd en de ondernemingen die door deze laatste ondernemingen worden gecontroleerd of waarin deze laatste ondernemingen een deelneming aanhouden;

2° «financiële dienstengroep»: een groep die voldoet aan de volgende voorwaarden:

a) er is in de groep minstens één gereguleerde onderneming, hetzij aan het hoofd van de groep, hetzij als een dochteronderneming, die een kredietinstelling is, een verzekeringsonderneming of een beleggingsonderneming;

b) is de onderneming aan het hoofd van de groep een gereguleerde onderneming, dan is deze hetzij een moederonderneming van een onderneming behorend tot de financiële sector, hetzij een onderneming die rechtstreeks of onrechtstreeks een deelneming aanhoudt in een onderneming behorend tot de financiële sector, dan wel een onderneming die een consortium vormt met een onderneming behorend tot de financiële sector;

c) is de onderneming aan het hoofd van de groep geen gereguleerde onderneming, dan vinden de activiteiten van de groep in hoofdzaak plaats in de financiële sector;

d) le groupe exerce ses activités à la fois dans le secteur des assurances et dans le secteur bancaire et/ou le secteur des services d'investissement;

e) les activités du groupe dans le secteur des assurances et les activités du groupe dans le secteur bancaire et le secteur des services d'investissement sont importantes;

le Roi détermine ce qu'il y a lieu d'entendre par «principalement» et «importantes»;

3° «entreprise réglementée»: une personne morale qui est soit un établissement de crédit tel que défini à l'article 1^{er}, alinéa 2, de la présente loi, soit une entreprise d'assurances telle que définie à l'article 91 *bis*, 1° et 2°, de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances, soit une entreprise d'investissement telle que définie à l'article 44 de la loi du 6 avril 1995 relative au statut des entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placements, soit une société de gestion d'organismes de placement collectif telle que définie à l'article 138 de la loi du 20 juillet 2004 relative à certaines formes de gestion collective de portefeuilles d'investissement, et toute autre entreprise constituée selon un droit étranger qui, si elle avait son siège social en Belgique, serait tenue d'obtenir un agrément pour exercer l'activité d'entreprise d'investissement ou de société de gestion d'organismes de placement collectif;

4° «secteur financier»: un secteur composé de l'une ou plusieurs des entreprises suivantes:

a) une entreprise réglementée ayant la qualité d'établissement de crédit, un établissement financier au sens de l'article 3, § 1^{er}, 5°, de la présente loi, une entreprise de services bancaires auxiliaires au sens de l'article 1^{er}, points 5 et 23, de la directive 2000/12/CE du 20 mars 2000 concernant l'accès à l'activité des établissements de crédit et son exercice; ces entreprises font partie du même secteur financier, dénommé «secteur bancaire»;

b) une entreprise réglementée ayant la qualité d'entreprise d'assurances, une entreprise de réassurances au sens de l'article 91 *bis*, 3°, de la loi du 9 juillet 1975, une société holding d'assurances au sens de l'article 91 *bis*, 9°, de la même loi; ces entreprises font partie du même secteur financier, dénommé «secteur des assurances»;

c) une entreprise réglementée ayant la qualité d'entreprise d'investissement, une entreprise qui fournit des services auxiliaires au sens de l'article 46, 2°, de la loi du 6 avril 1995, un établissement financier au sens de l'article 46, 7°, de la même loi; ces entreprises font partie du même secteur financier, dénommé «secteur des services d'investissement»;

d) de groep is bedrijvig in de verzekeringssector én in de banksector en/of de beleggingsdienstensector;

e) de activiteiten van de groep in de verzekeringssector en de activiteiten van de groep in de banksector en de beleggingsdienstensector zijn significant;

de Koning bepaalt wat moet worden verstaan onder de begrippen «in hoofdzaak» en «significant»;

3° «gereguleerde onderneming»: een rechtspersoon die hetzij een kredietinstelling is als gedefinieerd in artikel 1, tweede lid, van deze wet, hetzij een verzekeringsonderneming als gedefinieerd in artikel 91 *bis*, 1° en 2°, van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen, hetzij een beleggingsonderneming als gedefinieerd in artikel 44 van de wet van 6 april 1995 inzake het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en de beleggingsadviseurs, hetzij een beheervenootschap van instellingen voor collectieve belegging als gedefinieerd in artikel 138 van de wet van 20 juli 2004 betreffende bepaalde vormen van collectief beheer van beleggingsportefeuilles, en elke andere onderneming opgericht naar buitenlands recht die, indien ze haar maatschappelijke zetel in België zou hebben, een toelating dient te verkrijgen voor de uitoefening van het bedrijf van beleggingsonderneming of beheervenootschap van instellingen voor collectieve belegging;

4° «financiële sector»: een sector die bestaat uit een of meer van de volgende ondernemingen:

a) een gereguleerde onderneming die een kredietinstelling is, een financiële instelling in de zin van artikel 3, § 1, 5°, van deze wet, een onderneming die nevendiensten van het bankbedrijf verricht in de zin van artikel 1, punten 5 en 23, van Richtlijn 2000/12/EG van 20 maart 2000 betreffende de toegang tot en de uitoefening van de werkzaamheden van kredietinstellingen; deze ondernemingen behoren tot eenzelfde financiële sector, die «de banksector» wordt genoemd;

b) een gereguleerde onderneming die een verzekeringsonderneming is, een herverzekeringsonderneming in de zin van artikel 91 *bis*, 3°, van de wet van 9 juli 1975, een verzekeringsholding in de zin van artikel 91 *bis*, 9°, van dezelfde wet; deze ondernemingen behoren tot eenzelfde financiële sector, die «de verzekeringssector» wordt genoemd;

c) een gereguleerde onderneming die een beleggingsonderneming is, een onderneming die nevendiensten verricht in de zin van artikel 46, 2°, van de wet van 6 april 1995, een financiële instelling in de zin van artikel 46, 7°, van dezelfde wet; deze ondernemingen behoren tot eenzelfde financiële sector, die «de beleggingsdienstensector» wordt genoemd;

d) une compagnie financière mixte;

5° «compagnie financière mixte»: une entreprise mère, autre qu'une entreprise réglementée, qui est à la tête d'un groupe de services financiers;

6° «entreprise mère», «filiale», «contrôle», «consortium», «participation»: les notions au sens de la définition qui en est donnée à l'article 49 de la présente loi, au chapitre VIIbis de la loi du 9 juillet 1975 ou à l'article 95 de la loi du 6 avril 1995.

§ 2. Les établissements de crédit de droit belge qui font partie d'un groupe de services financiers ayant à sa tête une entreprise réglementée, sont soumis à une surveillance complémentaire exercée au niveau du groupe conformément aux dispositions du présent paragraphe.

Lorsqu'une entreprise réglementée de droit belge est à la tête d'un groupe de services financiers, la surveillance complémentaire du groupe est exercée par la CBFA.

La surveillance complémentaire porte sur la situation financière du groupe de services financiers en général et sur la solvabilité du groupe en particulier, sur la concentration des risques, sur les opérations intragroupe, ainsi que sur les dispositifs de contrôle interne et les procédures de gestion des risques mis en place pour l'ensemble du groupe.

Le Roi détermine les normes applicables en exécution des alinéas 2 et 3.

Toutes les entreprises du groupe de services financiers qui appartiennent au secteur financier sont incluses dans la surveillance complémentaire du groupe, selon les modalités déterminées par le Roi.

Le Roi peut étendre la surveillance complémentaire du groupe à d'autres domaines ainsi qu'à des entreprises du groupe ne faisant pas partie du secteur financier, conformément à la réglementation européenne.

La CBFA peut prescrire que les entreprises réglementées et non réglementées qui sont incluses dans la surveillance complémentaire du groupe, lui communiquent toutes informations utiles à l'exercice de la surveillance complémentaire du groupe. La CBFA peut, aux fins de cette surveillance, procéder ou faire procéder, aux frais de l'entreprise réglementée concernée, par des réviseurs agréés ou, s'il y a lieu, par des experts étrangers agréés par elle à cet effet, à la vérification sur place, dans tou-

d) een gemengde financiële holding;

5° «gemengde financiële holding»: een moederonderneming, andere dan een gereguleerde onderneming, aan het hoofd van een financiële dienstengroep;

6° «moederonderneming», «dochteronderneming», «controle», «consortium», «deelname»: de begrippen in de zin van de omschrijving die ervan wordt gegeven in artikel 49 van deze wet, hoofdstuk VIIbis van de wet van 9 juli 1975 of artikel 95 van de wet van 6 april 1995.

§ 2. Kredietinstellingen naar Belgisch recht die deel uitmaken van een financiële dienstengroep met aan het hoofd een gereguleerde onderneming zijn onderworpen aan een aanvullend groepstoezicht overeenkomstig de bepalingen van deze paragraaf.

Wanneer een gereguleerde onderneming naar Belgisch recht aan het hoofd staat van een financiële dienstengroep wordt het aanvullende groepstoezicht uitgeoefend door de CBFA.

Het aanvullende toezicht slaat op de financiële positie van de financiële dienstengroep in het algemeen en de solvabiliteit van de groep in het bijzonder, de risicoconcentratie, de intragroepverrichtingen, en de interne controleprocedures en de risicobeheerprocedures voor het geheel van de groep.

De Koning bepaalt de normen die in uitvoering van het tweede en derde lid van toepassing zijn.

Alle ondernemingen in de financiële dienstengroep die behoren tot de financiële sector worden in het aanvullende groepstoezicht opgenomen, volgens de nadere regels die de Koning bepaalt.

De Koning kan het aanvullende groepstoezicht uitbreiden tot andere domeinen en tot groepsondernemingen buiten de financiële sector, conform de Europese regelgeving.

De CBFA kan voorschrijven dat de in het aanvullende groepstoezicht opgenomen gereguleerde en niet gereguleerde ondernemingen haar alle inlichtingen dienen te verstrekken die nuttig zijn voor haar aanvullend groepstoezicht. Voor dit toezicht kan de CBFA ter plaatse in alle in het aanvullende groepstoezicht opgenomen ondernemingen de inlichtingen toetsen die zij heeft ontvangen, of, op kosten van de betrokken gereguleerde onderneming, erkende revisoren, of in

tes les entreprises incluses dans la surveillance complémentaire du groupe, des informations qu'elle a reçues. La CBFA ne procède ou ne fait procéder à une vérification auprès d'une entreprise établie dans un autre État membre de l'Espace économique européen qu'après en avoir avisé l'autorité de contrôle compétente de cet autre État et à moins que cette dernière ne procède elle-même à cette vérification ou permette qu'un réviseur ou un expert y procède. Si la CBFA ne procède pas elle-même à la vérification, elle peut néanmoins y être associée, si elle le juge souhaitable.

La surveillance complémentaire du groupe n'entraîne pas le contrôle sur une base individuelle, par la CBFA, des entreprises incluses dans cette surveillance. La surveillance complémentaire du groupe ne porte pas davantage préjudice au contrôle sur base sociale et au contrôle sur base consolidée exercés conformément aux autres dispositions de la présente loi.

Le Roi peut déterminer les conditions auxquelles les entreprises belges qui font partie d'un groupe de services financiers et sont incluses dans la surveillance complémentaire du groupe exercée par une autorité de contrôle étrangère, peuvent être tenus de fournir des renseignements à cette autorité de contrôle pour l'exercice de la surveillance complémentaire du groupe et peuvent faire l'objet de la vérification sur place, par cette autorité ou par des réviseurs ou des experts mandatés par elle, des informations transmises.

§ 3. Les établissements de crédit de droit belge qui font partie d'un groupe de services financiers ayant à sa tête une compagnie financière mixte sont soumis à une surveillance complémentaire exercée au niveau du groupe.

La surveillance complémentaire du groupe est exercée par application analogue des dispositions du § 2. La surveillance complémentaire comprend dans ce cas également le contrôle, sous l'angle de la nécessité de garantir une gestion saine et prudente, de l'actionariat de la compagnie financière mixte ainsi que du caractère adéquat de la direction effective de la compagnie financière mixte.

Le Roi peut définir et compléter les modalités de la surveillance complémentaire du groupe, et notamment préciser quelles autres dispositions de la présente loi sont applicables aux compagnies financières mixtes.

§ 4. Le Roi détermine les règles de la surveillance complémentaire du groupe conformément aux dispositions de la directive 2002/87/CE du 16 décembre 2002

voorkomend geval door haar daartoe erkende buitenlandse deskundigen hiermee belasten. De CBFA verricht deze toetsing of laat die verrichten bij een onderneming die in een andere lidstaat van de Europese Economische Ruimte is gevestigd, nadat zij de bevoegde toezichhoudende autoriteit van die andere Staat hiervan in kennis heeft gesteld en voorzover deze laatste die toetsing niet zelf verricht of toestaat dat een revisor of deskundige deze verricht. Indien de CBFA de toetsing niet zelf verricht, kan zij niettemin aan de verificatie deelnemen zo zij dit wenselijk acht.

Het aanvullende groepstoezicht heeft niet tot gevolg dat de CBFA op elke in dit toezicht opgenomen onderneming individueel toezicht uitoefent. Het aanvullende groepstoezicht doet evenmin afbreuk aan het toezicht op vennootschappelijke en op geconsolideerde basis overeenkomstig de andere bepalingen van deze wet.

De Koning kan bepalen onder welke voorwaarden Belgische ondernemingen, die deel uit maken van een financiële dienstengroep en opgenomen zijn in het aanvullende groepstoezicht dat wordt uitgeoefend door een buitenlandse toezichhoudende autoriteit, verplicht kunnen worden bepaalde inlichtingen te verstrekken aan die toezichhoudende autoriteit voor de uitoefening van diens aanvullend groepstoezicht, en waarbij deze autoriteit zelf of via door haar gemachtigde revisoren of deskundigen de verstrekte inlichtingen ter plaatse kan toetsen.

§ 3. Kredietinstellingen naar Belgisch recht die deel uitmaken van een financiële dienstengroep met aan het hoofd een gemengde financiële holding, zijn onderworpen aan een aanvullend groepstoezicht.

Het aanvullende groepstoezicht wordt uitgeoefend met overeenkomstige toepassing van de voorschriften van § 2. Het aanvullende toezicht omvat in dit geval ook het toezicht, uit het oogpunt van een gezond en voorzichtig beleid, op de aandeelhoudersstructuur van de gemengde financiële holding en op het passende karakter van de effectieve leiding van de gemengde financiële holding.

De Koning kan de regels van het aanvullende groepstoezicht nader bepalen en aanvullen, en onder andere de andere voorschriften van deze wet aanwijzen die van toepassing zijn op gemengde financiële holdings.

§ 4. De Koning bepaalt de regels voor het aanvullende groepstoezicht overeenkomstig de bepalingen van de Richtlijn 2002/87/EG van 16 december 2002 betref-

relative à la surveillance complémentaire des établissements de crédit, des entreprises d'assurance et des entreprises d'investissement appartenant à un conglomérat financier, et modifiant les directives 73/239/CEE, 79/267/CEE, 92/49/CEE, 92/96/CEE, 93/6/CEE et 93/22/CEE du Conseil et les directives 98/78/CE et 2000/12/CE du Parlement européen et du Conseil.

§ 5. La CBFA peut, dans des cas spéciaux, autoriser, en vue de la réalisation des objectifs du présent article, des dérogations motivées aux arrêtés et règlements pris en vertu de cet article, pour autant que de telles dérogations soient d'application pour toutes les entreprises réglementées qui se trouvent dans des circonstances analogues. L'utilisation de cette faculté ne peut être contraire aux dispositions du droit européen.».

Art. 6

Un article 95*bis*, rédigé comme suit, est inséré dans la loi concernant les entreprises d'investissement:

«Art. 95*bis*.— § 1^{er}. Pour l'application du présent article, il y a lieu d'entendre par:

1° «groupe»: un ensemble d'entreprises constitué d'une entreprise mère, de ses filiales, des entreprises dans lesquelles l'entreprise mère ou ses filiales détiennent directement ou indirectement une participation, ainsi que des entreprises avec lesquelles un consortium est formé et des entreprises qui sont contrôlées par ces dernières ou dans lesquelles ces dernières détiennent une participation;

2° «groupe de services financiers»: un groupe qui satisfait aux conditions suivantes:

a) le groupe comprend au moins une entreprise réglementée ayant la qualité d'établissement de crédit, d'entreprise d'assurances ou d'entreprise d'investissement, soit à la tête du groupe, soit en tant que filiale;

b) si l'entreprise à la tête du groupe est une entreprise réglementée, il s'agit soit de l'entreprise mère d'une entreprise appartenant au secteur financier, soit d'une entreprise qui détient directement ou indirectement une participation dans une entreprise appartenant au secteur financier, soit encore d'une entreprise qui forme un consortium avec une entreprise appartenant au secteur financier;

fende het aanvullende toezicht op kredietinstellingen, verzekeringsondernemingen en beleggingsondernemingen in een financieel conglomeraat en tot wijziging van de Richtlijnen 73/239/EEG, 79/267/EEG, 92/49/EEG, 92/96/EEG, 93/6/EEG en 93/22/EEG van de Raad en van de Richtlijnen 98/78/EG en 2000/12/EG van het Europees Parlement en de Raad.

§ 5. In bijzondere gevallen kan de CBFA, met het oog op de verwezenlijking van de doelstellingen van dit artikel, met redenen omklede afwijkingen toestaan van de krachtens dit artikel genomen besluiten en reglementen, voorzover dergelijke afwijkingen gelden voor alle gereguleerde ondernemingen die zich in gelijkwaardige omstandigheden bevinden. Gebruik van deze bevoegdheid mag niet indruisen tegen de bepalingen van Europees recht.».

Art. 6

In de wet op de beleggingsondernemingen wordt een artikel 95*bis* ingevoegd, luidende:

«Art. 95*bis*.— § 1. Voor de toepassing van dit artikel wordt verstaan onder:

1° «groep»: een geheel van ondernemingen dat gevormd wordt door een moederonderneming, haar dochterondernemingen, de ondernemingen waarin de moederonderneming of haar dochterondernemingen rechtstreeks of onrechtstreeks een deelneming aanhouden, alsook de ondernemingen waarmee een consortium wordt gevormd en de ondernemingen die door deze laatste ondernemingen worden gecontroleerd of waarin deze laatste ondernemingen een deelneming aanhouden;

2° «financiële dienstengroep»: een groep die voldoet aan de volgende voorwaarden:

a) er is in de groep minstens één gereguleerde onderneming, hetzij aan het hoofd van de groep, hetzij als een dochteronderneming, die een kredietinstelling is, een verzekeringsonderneming of een beleggingsonderneming;

b) is de onderneming aan het hoofd van de groep een gereguleerde onderneming, dan is deze hetzij een moederonderneming van een onderneming behorend tot de financiële sector, hetzij een onderneming die rechtstreeks of onrechtstreeks een deelneming aanhoudt in een onderneming behorend tot de financiële sector, dan wel een onderneming die een consortium vormt met een onderneming behorend tot de financiële sector;

c) si l'entreprise à la tête du groupe n'est pas une entreprise réglementée, les activités du groupe s'exercent principalement dans le secteur financier;

d) le groupe exerce ses activités à la fois dans le secteur des assurances et dans le secteur bancaire et/ou le secteur des services d'investissement;

e) les activités du groupe dans le secteur des assurances et les activités du groupe dans le secteur bancaire et le secteur des services d'investissement sont importantes;

le Roi détermine ce qu'il y a lieu d'entendre par «principalement» et «importantes»;

3° «entreprise réglementée»: une personne morale qui est soit une entreprise d'investissement telle que définie à l'article 44 de la présente loi, soit un établissement de crédit tel que défini à l'article 1^{er}, alinéa 2, de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements du crédit, soit une entreprise d'assurances telle que définie à l'article 91 *bis*, 1° et 2°, de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances, soit une société de gestion d'organismes de placement collectif telle que définie à l'article 138 de la loi du 20 juillet 2004 relative à certaines formes de gestion collective de portefeuilles d'investissement, et toute autre entreprise constituée selon un droit étranger qui, si elle avait son siège social en Belgique, serait tenue d'obtenir un agrément pour exercer l'activité d'entreprise d'investissement ou de société de gestion d'organismes de placement collectif;

4° «secteur financier»: un secteur composé de l'une ou plusieurs des entreprises suivantes:

a) une entreprise réglementée ayant la qualité d'établissement de crédit, un établissement financier au sens de l'article 3, § 1^{er}, 5°, de la loi du 22 mars 1993, une entreprise de services bancaires auxiliaires au sens de l'article 1^{er}, points 5 et 23, de la directive 2000/12/CE du 20 mars 2000 concernant l'accès à l'activité des établissements de crédit et son exercice; ces entreprises font partie du même secteur financier, dénommé «secteur bancaire»;

b) une entreprise réglementée ayant la qualité d'entreprise d'assurances, une entreprise de réassurances au sens de l'article 91 *bis*, 3°, de la loi du 9 juillet 1975, une société holding d'assurances au sens de l'article 91 *bis*, 9°, de la même loi; ces entreprises font partie du même secteur financier, dénommé «secteur des assurances»;

c) is de onderneming aan het hoofd van de groep geen gereguleerde onderneming, dan vinden de activiteiten van de groep in hoofdzaak plaats in de financiële sector;

d) de groep is bedrijvig in de verzekeringssector én in de banksector en/of de beleggingsdienstensector;

e) de activiteiten van de groep in de verzekeringssector en de activiteiten van de groep in de banksector en de beleggingsdienstensector zijn significant;

de Koning bepaalt wat moet worden verstaan onder de begrippen «in hoofdzaak» en «significant»;

3° «gereguleerde onderneming»: een rechtspersoon die hetzij een beleggingsonderneming is als gedefinieerd in artikel 44 van deze wet, hetzij een kredietinstelling als gedefinieerd in artikel 1, tweede lid, van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen, hetzij een verzekeringsonderneming als gedefinieerd in artikel 91 *bis*, 1° en 2°, van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen, hetzij een beheerverenootschap van instellingen voor collectieve belegging als gedefinieerd in artikel 138 van de wet van 20 juli 2004 betreffende bepaalde vormen van collectief beheer van beleggingsportefeuilles, en elke andere onderneming opgericht naar buitenlands recht die, indien ze haar maatschappelijke zetel in België zou hebben, een toelating dient te verkrijgen voor de uitoefening van het bedrijf van beleggingsonderneming of beheerverenootschap van instellingen voor collectieve belegging;

4° «financiële sector»: een sector die bestaat uit een of meer van de volgende ondernemingen:

a) een gereguleerde onderneming die een kredietinstelling is, een financiële instelling in de zin van artikel 3, § 1, 5°, van de wet van 22 maart 1993, een onderneming die nevendiensten van het bankbedrijf verricht in de zin van artikel 1, punten 5 en 23, van Richtlijn 2000/12/EG van 20 maart 2000 betreffende de toegang tot en de uitoefening van de werkzaamheden van kredietinstellingen; deze ondernemingen behoren tot eenzelfde financiële sector, die «de banksector» wordt genoemd;

b) een gereguleerde onderneming die een verzekeringsonderneming is, een herverzekeringsonderneming in de zin van artikel 91 *bis*, 3°, van de wet van 9 juli 1975, een verzekeringsholding in de zin van artikel 91 *bis*, 9°, van dezelfde wet; deze ondernemingen behoren tot eenzelfde financiële sector, die «de verzekeringssector» wordt genoemd;

c) une entreprise réglementée ayant la qualité d'entreprise d'investissement, une entreprise qui fournit des services auxiliaires au sens de l'article 46, 2°, de la présente loi, un établissement financier au sens de l'article 46, 7°, de la présente loi; ces entreprises font partie du même secteur financier, dénommé «secteur des services d'investissement»:

d) une compagnie financière mixte;

5° «compagnie financière mixte»: une entreprise mère, autre qu'une entreprise réglementée, qui est à la tête d'un groupe de services financiers;

6° «entreprise mère», «filiale», «contrôle», «consortium», «participation»: les notions au sens de la définition qui en est donnée à l'article 95 de la présente loi, à l'article 49 de la loi du 22 mars 1993 ou au chapitre VIIbis de la loi du 9 juillet 1975.

§ 2. Les entreprises d'investissement de droit belge qui font partie d'un groupe de services financiers ayant à sa tête une entreprise réglementée, sont soumises à une surveillance complémentaire exercée au niveau du groupe conformément aux dispositions du présent paragraphe.

Lorsqu'une entreprise réglementée de droit belge est à la tête d'un groupe de services financiers, la surveillance complémentaire du groupe est exercée par la CBFA.

La surveillance complémentaire porte sur la situation financière du groupe de services financiers en général et sur la solvabilité du groupe en particulier, sur la concentration des risques, sur les opérations intragroupe, ainsi que sur les dispositifs de contrôle interne et les procédures de gestion des risques mis en place pour l'ensemble du groupe.

Le Roi détermine les normes applicables en exécution des alinéas 2 et 3.

Toutes les entreprises du groupe de services financiers qui appartiennent au secteur financier sont incluses dans la surveillance complémentaire du groupe, selon les modalités déterminées par le Roi.

Le Roi peut étendre la surveillance complémentaire du groupe à d'autres domaines ainsi qu'à des entreprises du groupe ne faisant pas partie du secteur financier, conformément à la réglementation européenne.

La CBFA peut prescrire que les entreprises réglementées et non réglementées qui sont incluses dans la surveillance complémentaire du groupe, lui communiquent

c) een gereguleerde onderneming die een beleggingsonderneming is, een onderneming die neven-diensten verricht in de zin van artikel 46, 2°, van deze wet, een financiële instelling in de zin van artikel 46, 7°, van deze wet; deze ondernemingen behoren tot eenzelfde financiële sector, die «de beleggingsdienstensector» wordt genoemd;

d) een gemengde financiële holding;

5° «gemengde financiële holding»: een moeder-onderneming, andere dan een gereguleerde onderneming, aan het hoofd van een financiële dienstengroep;

6° «moederonderneming», «dochteronderneming», «controle», «consortium», «deelname»: de begrippen in de zin van de omschrijving die ervan wordt gegeven in artikel 95 van deze wet, artikel 49 van de wet van 22 maart 1993 of hoofdstuk VIIbis van de wet van 9 juli 1975.

§ 2. Beleggingsondernemingen en naar Belgisch recht die deel uitmaken van een financiële dienstengroep met aan het hoofd een gereguleerde onderneming zijn onderworpen aan een aanvullend groepstoezicht overeenkomstig de bepalingen van deze paragraaf.

Wanneer een gereguleerde onderneming naar Belgisch recht aan het hoofd staat van een financiële dienstengroep wordt het aanvullende groepstoezicht uitgeoefend door de CBFA.

Het aanvullende toezicht slaat op de financiële positie van de financiële dienstengroep in het algemeen en de solvabiliteit van de groep in het bijzonder, de risicoconcentratie, de intragroepverrichtingen, en de interne controleprocedures en de risicobeheerprocedures voor het geheel van de groep.

De Koning bepaalt de normen die in uitvoering van het tweede en derde lid van toepassing zijn.

Alle ondernemingen van de financiële dienstengroep die behoren tot de financiële sector worden in het aanvullende groepstoezicht opgenomen, volgens de nadere regels die de Koning bepaalt.

De Koning kan het aanvullende groepstoezicht uitbreiden tot andere domeinen en tot groepsondernemingen buiten de financiële sector, conform de Europese regelgeving.

De CBFA kan voorschrijven dat de in het aanvullende groepstoezicht opgenomen gereguleerde en niet gereguleerde ondernemingen haar alle inlichtingen

toutes informations utiles à l'exercice de la surveillance complémentaire du groupe. La CBFA peut, aux fins de cette surveillance, procéder ou faire procéder, aux frais de l'entreprise réglementée concernée, par des réviseurs agréés ou, s'il y a lieu, par des experts étrangers agréés par elle à cet effet, à la vérification sur place, dans toutes les entreprises incluses dans la surveillance complémentaire du groupe, des informations qu'elle a reçues. La CBFA ne procède ou ne fait procéder à une vérification auprès d'une entreprise établie dans un autre État membre de l'Espace économique européen qu'après en avoir avisé l'autorité de contrôle compétente de cet autre État et à moins que cette dernière ne procède elle-même à cette vérification ou permette qu'un réviseur ou un expert y procède. Si la CBFA ne procède pas elle-même à la vérification, elle peut néanmoins y être associée, si elle le juge souhaitable.

La surveillance complémentaire du groupe n'entraîne pas le contrôle sur une base individuelle, par la CBFA, des entreprises incluses dans cette surveillance. La surveillance complémentaire du groupe ne porte pas davantage préjudice au contrôle sur base sociale et au contrôle sur base consolidée exercés conformément aux autres dispositions de la présente loi.

Le Roi peut déterminer les conditions auxquelles les entreprises belges qui font partie d'un groupe de services financiers et sont incluses dans la surveillance complémentaire du groupe exercée par une autorité de contrôle étrangère, peuvent être tenues de fournir des renseignements à cette autorité de contrôle pour l'exercice de la surveillance complémentaire du groupe et peuvent faire l'objet de la vérification sur place, par cette autorité ou par des réviseurs ou des experts mandatés par elle, des informations transmises.

§ 3. Les entreprises d'investissement de droit belge qui font partie d'un groupe de services financiers ayant à sa tête une compagnie financière mixte sont soumises à une surveillance complémentaire exercée au niveau du groupe.

La surveillance complémentaire du groupe est exercée par application analogue des dispositions du § 2. La surveillance complémentaire comprend dans ce cas également le contrôle, sous l'angle de la nécessité de garantir une gestion saine et prudente, de l'actionnariat de la compagnie financière mixte ainsi que du caractère adéquat de la direction effective de la compagnie financière mixte.

Le Roi peut définir et compléter les modalités de la surveillance complémentaire du groupe, et notamment préciser en précisant quelles autres dispositions de la

dienen te verstrekken die nuttig zijn voor haar aanvullend groepstoezicht. Voor dit toezicht kan de CBFA ter plaatse in alle in het aanvullende groepstoezicht opgenomen ondernemingen de inlichtingen toetsen die zij heeft ontvangen, of, op kosten van de betrokken geregementeerde onderneming, erkende revisoren, of in voorkomend geval door haar daartoe erkende buitenlandse deskundigen hiermee belasten. De CBFA verricht deze toetsing of laat die verrichten bij een onderneming die in een andere lidstaat van de Europese Economische Ruimte is gevestigd, nadat zij de bevoegde toezichthoudende autoriteit van die andere Staat hiervan in kennis heeft gesteld en voorzover deze laatste die toetsing niet zelf verricht of toestaat dat een revisor of deskundige deze verricht. Indien de CBFA de toetsing niet zelf verricht, kan zij niettemin aan de verificatie deelnemen zo zij dit wenselijk acht.

Het aanvullende groepstoezicht heeft niet tot gevolg dat de CBFA op elke in dit toezicht opgenomen onderneming individueel toezicht uitoefent. Het aanvullende groepstoezicht doet evenmin afbreuk aan het toezicht op vennootschappelijke en op geconsolideerde basis overeenkomstig de andere bepalingen van deze wet.

De Koning kan bepalen onder welke voorwaarden Belgische ondernemingen, die deel uit maken van een financiële dienstengroep en opgenomen zijn in het aanvullende groepstoezicht dat wordt uitgeoefend door een buitenlandse toezichthoudende autoriteit, verplicht kunnen worden bepaalde inlichtingen te verstrekken aan die toezichthoudende autoriteit voor de uitoefening van diens aanvullend groepstoezicht, en waarbij deze autoriteit zelf of via door haar gemachtigde revisoren of deskundigen de verstrekte inlichtingen ter plaatse kan toetsen.

§ 3. Beleggingsondernemingen naar Belgisch recht die deel uitmaken van een financiële dienstengroep met aan het hoofd een gemengde financiële holding, zijn onderworpen aan een aanvullend groepstoezicht.

Het aanvullende groepstoezicht wordt uitgeoefend met overeenkomstige toepassing van de voorschriften van § 2. Het aanvullende toezicht omvat in dit geval ook het toezicht, uit het oogpunt van een gezond en voorzichtig beleid, op de aandeelhoudersstructuur van de gemengde financiële holding en op het passende karakter van de effectieve leiding van de gemengde financiële holding.

De Koning kan de regels van het aanvullende groepstoezicht nader bepalen en aanvullen, en onder andere

présente loi sont applicables aux compagnies financières mixtes.

§ 4. Le Roi détermine les règles de la surveillance complémentaire du groupe conformément aux dispositions de la directive 2002/87/CE du 16 décembre 2002 relative à la surveillance complémentaire des établissements de crédit, des entreprises d'assurance et des entreprises d'investissement appartenant à un conglomérat financier, et modifiant les directives 73/239/CEE, 79/267/CEE, 92/49/CEE, 92/96/CEE, 93/6/CEE et 93/22/CEE du Conseil et les directives 98/78/CE et 2000/12/CE du Parlement européen et du Conseil.

§ 5. La CBFA peut, dans des cas spéciaux, autoriser, en vue de la réalisation des objectifs du présent article, des dérogations motivées aux arrêtés et règlements pris en vertu de cet article, pour autant que de telles dérogations soient d'application pour toutes les entreprises réglementées qui se trouvent dans des circonstances analogues. L'utilisation de cette faculté ne peut être contraire aux dispositions du droit européen.»

CHAPITRE III

Autres modifications de la loi sur les assurances, de la loi bancaire, de la loi concernant les entreprises d'investissement et de la loi relative à certaines formes de gestion collective de portefeuilles d'investissement

Section 1

Modifications de la loi sur les assurances

Art. 7

Un article 6*bis*, rédigé comme suit, est inséré dans la loi sur les assurances:

«Art. 6*bis*. — Lorsque l'agrément est sollicité par une entreprise d'assurances qui est soit la filiale d'une autre entreprise d'assurances, d'un établissement de crédit, d'une entreprise d'investissement ou d'une société de gestion d'organismes de placement collectif, agréé dans un autre État membre de l'Espace économique européen, soit la filiale de l'entreprise mère d'une autre entreprise d'assurances, d'un établissement de crédit, d'une entreprise d'investissement ou d'une société de gestion d'organismes de placement collectif, agréé dans un autre État membre, soit encore contrôlée par les mêmes personnes physiques ou morales qu'une autre entreprise d'assurances, qu'un établissement de cré-

de andere voorschriften van deze wet aanwijzen die van toepassing zijn op gemengde financiële holdings.

§ 4. De Koning bepaalt de regels voor het aanvullende groepstoezicht overeenkomstig de bepalingen van de Richtlijn 2002/87/EG van 16 december 2002 betreffende het aanvullende toezicht op kredietinstellingen, verzekeringsondernemingen en beleggingsondernemingen in een financieel conglomeraat en tot wijziging van de Richtlijnen 73/239/EEG, 79/267/EEG, 92/49/EEG, 92/96/EEG, 93/6/EEG en 93/22/EEG van de Raad en van de Richtlijnen 98/78/EG en 2000/12/EG van het Europees Parlement en de Raad.

§ 5. In bijzondere gevallen kan de CBFA, met het oog op de verwezenlijking van de doelstellingen van dit artikel, met redenen omklede afwijkingen toestaan van de krachtens dit artikel genomen besluiten en reglementen, voorzover dergelijke afwijkingen gelden voor alle gereguleerde ondernemingen die zich in gelijkwaardige omstandigheden bevinden. Gebruik van deze bevoegdheid mag niet indruisen tegen de bepalingen van Europees recht.»

HOOFDSTUK III

Overige wijzigingen in de verzekeringswet, de bankwet, de wet op de beleggingsondernemingen en de wet betreffende bepaalde vormen van collectief beheer van beleggingsportefeuilles

Afdeling 1

Wijzigingen in de verzekeringswet

Art. 7

In de verzekeringswet wordt een artikel 6*bis* ingevoegd, luidende:

«Art. 6*bis*. — Wanneer de vraag om een vergunning uitgaat van een verzekeringsonderneming die hetzij de dochteronderneming is van een andere verzekeringsonderneming, van een kredietinstelling, van een beleggingsonderneming of van een beheervenootschap van instellingen voor collectieve belegging, met vergunning in een andere lidstaat van de Europese Economische Ruimte, hetzij de dochteronderneming van een moederonderneming van een andere verzekeringsonderneming, van een kredietinstelling, van een beleggingsonderneming of van een beheervenootschap van instellingen voor collectieve belegging, met vergunning in een andere lidstaat, hetzij onder de con-

dit, qu'une entreprise d'investissement ou qu'une société de gestion d'organismes de placement collectif, agréé dans un autre État membre, la CBFA consulte, avant de prendre sa décision, les autorités nationales de ces autres États membres qui contrôlent la ou les entreprises d'assurances, le ou les établissements de crédit, la ou les entreprises d'investissement et la ou les sociétés de gestion d'organismes de placement collectif, agréés selon leur droit.

De même, la CBFA consulte préalablement les autorités de contrôle visées à l'alinéa 1^{er} aux fins d'évaluer les qualités requises des actionnaires et des dirigeants conformément aux articles 8 et 90, § 1^{er}, lorsque l'actionnaire est une entreprise visée à l'alinéa 1^{er} et que la personne participant à la direction de l'entreprise d'assurances prend part également à la direction de l'une des entreprises visées à l'alinéa 1^{er}. Ces autorités se communiquent mutuellement toutes informations utiles pour l'évaluation des qualités requises des actionnaires et des personnes participant à la direction visés au présent alinéa.»

Art. 8

L'article 15bis, § 4, inséré par l'arrêté royal du 12 août 1994 et remplacé par l'arrêté royal du 26 mai 2004, de la même loi est remplacé par la disposition suivante:

«§ 4. La marge de solvabilité disponible est calculée après déduction des postes suivants:

1° les actions propres et les éléments visés au § 1^{er}, 5°, 6° et 7°, émis par l'entreprise d'assurances et détenus directement par l'entreprise d'assurances;

2° les participations dans d'autres entreprises d'assurances, des entreprises de réassurance et des sociétés holdings d'assurances;

3° les participations dans un établissement de crédit ou un établissement financier au sens de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit, dans une entreprise d'investissement ou un établissement financier au sens de la loi du 6 avril 1995 relative au statut des entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placements, ou dans une société de ges-

trole staat van dezelfde natuurlijke of rechtspersonen als een andere verzekeringsonderneming, een kredietinstelling, een beleggingsonderneming of een beheervenootschap van instellingen voor collectieve belegging, met vergunning in een andere lidstaat, raadpleegt de CBFA, vooraleer een beslissing te nemen, de nationale toezichthoudende autoriteiten van deze andere lidstaten voor de verzekeringsonderneming(en), kredietinstelling(en), beleggingsonderneming(en) en beheervenootschap(en) waaraan zij krachtens hun recht een vergunning of toelating hebben verleend.

De CBFA raadpleegt eveneens vooraf de toezichthoudende autoriteiten waarvan sprake in het eerste lid voor het beoordelen van de geschiktheid van de aandeelhouders en de leiding overeenkomstig de artikelen 8 en 90, § 1, wanneer deze aandeelhouder een onderneming is als bedoeld in het eerste lid en de bij de leiding van de verzekeringsonderneming betrokken persoon eveneens betrokken is bij de leiding van een van de in het eerste lid bedoelde ondernemingen. Deze autoriteiten delen elkaar alle informatie mee die relevant is voor het beoordelen van de geschiktheid van de in dit lid bedoelde aandeelhouders en bij de leiding betrokken personen.»

Art. 8

Artikel 15bis, § 4, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 12 augustus 1994 en vervangen bij het koninklijk besluit van 26 mei 2004, van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

«§ 4. De beschikbare solvabiliteitsmarge wordt berekend na aftrek van de volgende posten:

1° eigen aandelen en de in § 1, 5°, 6° en 7°, bedoelde elementen die zijn uitgegeven door de verzekeringsonderneming en die rechtstreeks door de verzekeringsonderneming worden gehouden;

2° deelnemingen in andere verzekeringsondernemingen, herverzekeringsondernemingen en verzekeringsholdings;

3° deelnemingen in een kredietinstelling of een financiële instelling in de zin van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen, in een beleggingsonderneming of een financiële instelling in de zin van de wet van 6 april 1995 inzake het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en de beleggingsadviseurs, of in een beheervenootschap van instellingen

tion d'organismes de placement collectif au sens de la loi du 20 juillet 2004 relative à certaines formes de gestion collective de portefeuilles d'investissement;

4° les emprunts subordonnés, les instruments et les créances visés au § 1^{er}, 5°, 6° et 7°, émis par les entreprises mentionnées au 2° dans lesquelles l'entreprise d'assurances détient une participation;

5° les emprunts subordonnés, les instruments et les créances émis par les entreprises mentionnées au 3° dans lesquelles l'entreprise d'assurances détient une participation, ces postes constituant, dans lesdites entreprises, des éléments de fonds propres pris en considération pour le contrôle du respect des exigences de solvabilité applicables à ces dernières;

6° les participations dans des compagnies financières mixtes et les éléments visés aux 4° et 5° émis par des compagnies financières mixtes dans lesquelles l'entreprise d'assurances détient une participation.

Les entreprises d'assurances soumises à une surveillance complémentaire telle que visée au chapitre VIIbis ou au chapitre VIIter sont dispensées, pour le calcul de la marge de solvabilité sur base sociale, de procéder aux déductions visées à l'alinéa 1^{er}, 2° à 6°, si ces déductions portent sur des éléments de fonds propres d'entreprises qui sont incluses dans le calcul de la situation du groupe aux fins de l'application des chapitres VIIbis et VIIter.

La CBFA peut dispenser l'entreprise d'assurances de l'obligation de déduction visée à l'alinéa 1^{er}, 2° à 6°, lorsque la détention des éléments en question se situe dans le cadre d'une opération d'assainissement ou de sauvetage des entreprises visées.

La CBFA peut permettre ou imposer à l'entreprise d'assurances d'appliquer, en lieu et place des déductions visées à l'alinéa 1^{er}, 3°, 5° et 6°, l'une des méthodes de solvabilité autorisées par le Roi en exécution de l'article 91 *octies decies* de la loi. L'utilisation de la méthode basée sur la consolidation comptable est subordonnée à l'existence d'une gestion intégrée du groupe et d'un contrôle interne intégré des établissements qui seraient compris dans le contrôle sur base consolidée. Tout changement de méthode requiert l'approbation préalable de la CBFA.».

voor collectieve belegging in de zin van de wet van 20 juli 2004 betreffende bepaalde vormen van collectief beheer van beleggingsportefeuilles;

4° de in § 1, 5°, 6° en 7°, bedoelde achtergestelde leningen, instrumenten en vorderingen die zijn uitgegeven door de in 2° vermelde ondernemingen waarin de verzeke-ringsonderneming een deelneming heeft;

5° de achtergestelde leningen, instrumenten en vorderingen die zijn uitgegeven door de in 3° vermelde ondernemingen waarin de verzekeringsonderneming een deelneming heeft, welke een bestanddeel zijn van het eigen vermogen van deze ondernemingen dat in aanmerking wordt genomen voor het toezicht op de naleving van de solvabiliteitsvereisten van deze laatste;

6° de deelnemingen in gemengde financiële holdings en de in 4° en 5° bedoelde elementen die zijn uitgegeven door gemengde financiële holdings waarin de verzekeringsonderneming een deelneming heeft.

Verzekeringsondernemingen die onderworpen zijn aan aanvullend toezicht als bedoeld in hoofdstuk VIIbis of hoofdstuk VIIter worden voor de berekening van de solvabiliteitsmarge op vennootschappelijke basis vrijgesteld van de in het eerste lid, 2° tot 6°, bepaalde aftrekken, indien deze aftrekken betrekking hebben op eigen vermogensbestanddelen van ondernemingen die worden opgenomen in de berekening van de groepspositie voor de toepassing van de hoofdstukken VIIbis en VIIter.

De CBFA kan de verzekeringsonderneming vrijstellen van de in het eerste lid, 2° tot 6° bedoelde verplichting tot aftrek, wanneer het bezit van bedoelde elementen kadert in een sanerings- of reddingsoperatie van bedoelde ondernemingen.

De CBFA kan de verzekeringsonderneming toestaan of opleggen om in plaats van de in het eerste lid, 3°, 5° en 6°, bedoelde aftrekken, een van de solvabiliteitsmethodes toe te passen die de Koning toestaat met toepassing van artikel 91 *octies decies* van de wet. Het gebruik van de methode op basis van de geconsolideerde rekeningen is afhankelijk van het aanwezig zijn van een geïntegreerd groepsbeheer en een geïntegreerde interne controle m.b.t. de instellingen die in het geconsolideerde toezicht zouden worden opgenomen. Elke verandering van methode dient vooraf door de CBFA te worden goedgekeurd.».

Art. 9

Dans l'article 23*bis* de la même loi, inséré par la loi du 19 juillet 1991 et modifié par les arrêtés royaux du 12 août 1994 et du 25 mars 2003, il est inséré un § 1^{er} *bis*, rédigé comme suit:

«§ 1^{er} *bis*. Si l'acquéreur est une entreprise d'assurances, un établissement de crédit, une entreprise d'investissement ou une société de gestion d'organismes de placement collectif, agréé dans un autre État membre de l'Espace économique européen, ou l'entreprise mère d'une telle entreprise d'assurances, d'un tel établissement de crédit, d'une telle entreprise d'investissement ou d'une telle société de gestion d'organismes de placement collectif, ou encore une personne physique ou morale qui contrôle une telle entreprise d'assurances, un tel établissement de crédit, une telle entreprise d'investissement ou une telle société de gestion d'organismes de placement collectif, et si, à la suite de l'acquisition, l'entreprise d'assurances dans laquelle l'acquéreur envisage d'acquérir une participation deviendrait la filiale ou passerait sous le contrôle de cette entreprise, de cet établissement ou de cette société, de cette entreprise mère ou de cette personne physique ou morale, la CBFA consulte, au sujet de l'acquéreur, les autorités de contrôle visées à l'article 6*bis*.».

Art. 10

À l'article 81 de la même loi, renuméroté par l'arrêté royal du 12 août 1994 et modifié par l'arrêté royal du 25 mars 2003, les mots « , une société holding d'assurances, une société holding mixte d'assurances ou une compagnie financière mixte » sont insérés entre les mots « une entreprise d'assurances » et « ne donne pas suite ».

Art. 11

À l'article 82 de la même loi, remplacé par la loi du 19 juillet 1991, renuméroté par l'arrêté royal du 12 août 1994 et modifié par les lois du 26 juin 2000 et du 2 août 2002 et par l'arrêté royal du 25 mars 2003, sont apportées les modifications suivantes:

1° au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, les mots « à une entreprise » sont remplacés par les mots « à une entreprise d'assurances, à une société holding d'assurances, à une société holding mixte d'assurances ou à une compagnie financière mixte, de droit belge ou étranger établie en Belgique, »;

Art. 9

In artikel 23*bis* van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 19 juli 1991 en gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 12 augustus 1994 en 25 maart 2003, wordt een § 1*bis* ingevoegd, luidende:

«§ 1*bis*. Indien de verwervende onderneming een verzekeringsonderneming, een kredietinstelling, een beleggingsonderneming of een beheervenootschap van instellingen voor collectieve belegging is waaraan in een andere lidstaat van de Europese Economische Ruimte een vergunning is verleend, of een moederonderneming van een dergelijke verzekeringsonderneming, kredietinstelling, beleggingsonderneming of beheervenootschap van instellingen voor collectieve belegging, dan wel een natuurlijke persoon of rechtspersoon die zo een verzekeringsonderneming, kredietinstelling, beleggingsonderneming of beheervenootschap van instellingen voor collectieve belegging controleert, en indien de verzekeringsonderneming waarin de verwerfer een deelneming wil verkrijgen daardoor een dochteronderneming van deze onderneming of instelling wordt of onder de controle komt van deze onderneming of instelling, van deze moederonderneming of van deze natuurlijke of rechtspersoon, raadpleegt de CBFA de toezichthoudende autoriteiten waarvan sprake in artikel 6*bis* omtrent de verwerfer.».

Art. 10

In artikel 81 van dezelfde wet, vernummerd bij het koninklijk besluit van 12 augustus 1994 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 25 maart 2003, worden de woorden « , een verzekeringsholding, een gemengde verzekeringsholding of een gemengde financiële holding » ingevoegd tussen het woord « verzekeringsonderneming » en de woorden « geen gevolg geeft ».

Art. 11

In artikel 82 van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 19 juli 1991, vernummerd bij het koninklijk besluit van 12 augustus 1994 en gewijzigd bij de wetten van 26 juni 2000 en 2 augustus 2002 en bij het koninklijk besluit van 25 maart 2003, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in § 1, eerste lid, worden de woorden « een onderneming » vervangen door de woorden « een verzekeringsonderneming, verzekeringsholding, gemengde verzekeringsholding of gemengde financiële holding, opgericht naar Belgisch of buitenlands recht en gevestigd in België, »;

2° le § 2 est remplacé par la disposition suivante:

«§ 2. Il ne peut être infligé d'amendes administratives qu'après que les entreprises visées au § 1^{er} ont été entendues en leur défense, à tout le moins dûment convoquées.».

Art. 12

L'article 90 de la même loi, remplacé par la loi du 19 juillet 1991, renuméroté par l'arrêté royal du 12 août 1994 et modifié par l'arrêté royal du 25 mars 2003, est complété par les paragraphes suivants:

«§ 3. Les statuts des entreprises d'assurances peuvent autoriser le conseil d'administration à déléguer tout ou partie des pouvoirs visés à l'article 522, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, du Code des sociétés à un comité de direction constitué en son sein, dont il nomme et révoque les membres et dont il détermine la rémunération.

Cette délégation ne peut toutefois porter ni sur la détermination de la politique générale, ni sur les actes réservés au conseil d'administration par les autres dispositions du même Code des sociétés.

§ 4. Sans préjudice de l'article 14*bis*, les administrateurs ou directeurs d'une entreprise d'assurances et toutes personnes qui, sous quelque dénomination et en quelque qualité que ce soit, prennent part à l'administration ou à la gestion de l'entreprise peuvent, en représentation ou non de l'entreprise d'assurances, exercer des mandats d'administrateur ou de gérant ou prendre part à l'administration ou à la gestion au sein d'une société commerciale ou à forme commerciale, d'une entreprise d'une autre forme de droit belge ou étranger ou d'une institution publique belge ou étrangère, ayant une activité industrielle, commerciale ou financière, aux conditions et dans les limites prévues au présent article.

Les fonctions extérieures visées à l'alinéa 1^{er} sont régies par des règles internes que l'entreprise d'assurances doit adopter et faire respecter en vue de poursuivre les objectifs suivants:

1° éviter que l'exercice de ces fonctions par des personnes participant à la direction effective de l'entreprise d'assurances ne porte atteinte à la disponibilité requise pour l'exercice de cette direction;

2° prévenir dans le chef de l'entreprise d'assurances la survenance de conflits d'intérêts ainsi que les risques qui s'attachent à l'exercice de ces fonctions, no-

2° § 2 wordt vervangen als volgt:

«§ 2. Geen administratieve geldboete mag worden opgelegd dan nadat de in §1 bedoelde ondernemingen in hun verweer zijn gehoord, minstens behoorlijk opgeroepen.».

Art. 12

Artikel 90 van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 19 juli 1991, vernummerd bij het koninklijk besluit van 12 augustus 1994 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 25 maart 2003, wordt aangevuld met de volgende paragrafen:

«§ 3. De statuten van de verzekeringsondernemingen kunnen de raad van bestuur toestaan alle of een deel van de in artikel 522, § 1, eerste lid, van het Wetboek van vennootschappen bedoelde bevoegdheden over te dragen aan een in deze raad opgericht directiecomité waarvan hij de leden benoemt en ontslaat en de bezoldiging vaststelt.

Deze bevoegdheidsdelegatie kan evenwel niet slaan op de vaststelling van het algemeen beleid noch op de handelingen die bij andere bepalingen van datzelfde Wetboek van vennootschappen zijn voorbehouden aan de raad van bestuur.

§ 4. Onverminderd artikel 14*bis* mogen de bestuurders of directeurs van een verzekeringsonderneming en alle personen die, onder welke benaming of in welke hoedanigheid ook, deelnemen aan het bestuur of het beleid van de onderneming, al dan niet ter vertegenwoordiging van de verzekeringsonderneming, op de voorwaarden en binnen de grenzen die vastgesteld zijn in dit artikel, mandaten als bestuurder of zaakvoerder waarnemen dan wel deelnemen aan het bestuur of het beheer van een handelsvennootschap of een vennootschap met handelsvorm, een onderneming met een andere Belgische of buitenlandse rechtsvorm of een Belgische of buitenlandse openbare instelling met industriële, commerciële of financiële werkzaamheden.

De in het eerste lid bedoelde externe functies worden beheerst door de interne regels die de verzekeringsonderneming moet invoeren en doen naleven teneinde:

1° te vermijden dat personen die deelnemen aan de effectieve leiding van de verzekeringsonderneming, door de uitoefening van die functies niet langer voldoende beschikbaar zouden zijn om deze leiding waar te nemen;

2° te voorkomen dat bij de verzekeringsonderneming belangenconflicten zouden optreden alsook risico's die gepaard gaan met de uitoefening van die functies, on-

tamment sur le plan des opérations d'initiés;
3° assurer une publicité adéquate de ces fonctions.

La CBFA fixe les modalités de ces obligations par voie de règlement soumis à l'approbation du Roi conformément à l'article 64 de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers.

Si la CBFA reste en défaut d'établir le règlement visé à l'alinéa 3 ou de le modifier dans le futur, le Roi est habilité à prendre Lui-même ce règlement ou à le modifier.

Les mandataires sociaux nommés sur présentation de l'entreprise d'assurances doivent être des personnes qui participent à la direction effective de l'entreprise d'assurances ou des personnes qu'elle désigne.

Les administrateurs ne participant pas à la direction effective de l'entreprise d'assurances ne peuvent être administrateur d'une société dans laquelle l'entreprise détient une participation que s'ils ne participent pas à la gestion courante de cette société. Cette interdiction n'est cependant pas applicable, pour une durée limitée à six ans, aux administrateurs nommés à la suite de l'acquisition d'une participation ou de la reprise des activités de la société dans laquelle ces mêmes personnes participent à la direction effective.

Les personnes qui participent à la direction effective de l'entreprise d'assurances ne peuvent exercer un mandat comportant une participation à la gestion courante que s'il s'agit d'une société visée à l'article 32, § 4, de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit, avec laquelle l'entreprise d'assurances a des liens étroits, d'un organisme de placement collectif à forme statutaire ou d'une société de gestion d'organismes de placement collectif au sens de la loi du 20 juillet 2004 relative à certaines formes de gestion collective de portefeuilles d'investissement, d'une entreprise dont l'activité se situe dans le prolongement de l'activité d'assurances, telle un bureau de courtage ou un bureau de règlement de sinistres, d'une société patrimoniale dans laquelle de telles personnes ou leur famille détiennent, dans le cadre de la gestion normale de leur patrimoine, un intérêt significatif ou encore d'une société dans laquelle ces personnes sont les uniques dirigeants et dont l'activité se limite à des services de gestion aux sociétés précitées ou à l'activité d'une société patrimoniale.

der andere op het vlak van transacties van ingewijden;
3° te zorgen voor een passende openbaarmaking van die functies.

De CBFA bepaalt, bij reglement dat conform artikel 64 van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten ter goedkeuring wordt voorgelegd aan de Koning, hoe die verplichtingen ten uitvoer worden gelegd.

Indien de CBFA in gebreke blijft het in het derde lid bedoelde reglement vast te stellen of het in de toekomst te wijzigen, is de Koning gemachtigd om zelf dit reglement vast te stellen of te wijzigen.

De mandatarissen van een vennootschap die worden benoemd op voordracht van de verzekeringsonderneming, moeten personen zijn die deelnemen aan de effectieve leiding van de verzekeringsonderneming dan wel personen die zij aanwijst.

De bestuurders die niet deelnemen aan de effectieve leiding van de verzekeringsonderneming, mogen geen bestuurder zijn van een vennootschap waarin de verzekeringsonderneming een deelneming bezit, tenzij zij niet deelnemen aan het dagelijks bestuur. Voor een beperkte duur van zes jaar geldt dit verbod echter niet voor de bestuurders die worden benoemd naar aanleiding van de verwerving van een deelneming of de overname van de activiteiten van de vennootschap waarin diezelfde personen deelnemen aan de effectieve leiding.

De personen die deelnemen aan de effectieve leiding van de verzekeringsonderneming mogen geen mandaat uitoefenen dat een deelname aan het dagelijks bestuur inhoudt, tenzij in een vennootschap als bedoeld in artikel 32, § 4, van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen, waarmee de verzekeringsonderneming nauwe banden heeft, in een instelling voor collectieve belegging die geregeld is bij statuten, in een beheer-vennootschap van instellingen voor collectieve belegging bedoeld in de zin van de wet van 20 juli 2004 betreffende bepaalde vormen van collectief beheer van beleggingsportefeuilles, in een onderneming met een activiteit in het verlengde van het verzekeringsbedrijf zoals een makelaarskantoor of een schaderegelingkantoor, in een patrimoniumvennootschap waarin zij of hun familie in het kader van het normale beheer van hun vermogen een significant belang bezitten, of in een vennootschap waarvan zij de enige leiders zijn en waarvan het bedrijf beperkt is tot het verlenen van beheersdiensten aan de voornoemde vennootschappen of tot dat van een patrimoniumvennootschap.

Les entreprises d'assurances notifient sans délai à la CBFA les fonctions exercées en dehors de l'entreprise d'assurances par les personnes visées à l'alinéa 1^{er}, aux fins du contrôle du respect des dispositions du présent article.

§ 5. En cas de faillite d'une entreprise d'assurances, sont nuls et sans effet relativement à la masse, les paiements effectués par cette entreprise, soit en espèces, soit autrement, à ses administrateurs ou gérants, à titre de tantièmes ou autres participations aux bénéficiaires, au cours des deux années qui précèdent l'époque déterminée par le tribunal comme étant celle de la cessation de ses paiements.

L'alinéa 1^{er} ne s'applique pas si le tribunal reconnaît qu'aucune faute grave et caractérisée de ces personnes n'a contribué à la faillite.»

Art. 13

À l'article 91**bis** de la même loi, inséré par l'arrêté royal du 14 mars 2001 et modifié par l'arrêté royal du 25 mars 2003 et par la loi du 19 novembre 2004, sont apportées les modifications suivantes:

1° le 7° est remplacé par la disposition suivante:

«7° *entreprise participante*: une entreprise qui est soit une entreprise mère, soit une autre entreprise qui détient une participation, ainsi que toute entreprise avec laquelle un consortium, tel que défini à l'article 10 du Code des sociétés, est formé;»;

2° le 8° est remplacé par la disposition suivante:

«8° *entreprise liée*: une entreprise qui est soit une filiale, soit une autre entreprise dans laquelle une participation est détenue, ainsi que toute entreprise avec laquelle un consortium, tel que défini à l'article 10 du Code des sociétés, est formé;»;

3° le 9° est remplacé par la disposition suivante:

«9° *société holding d'assurances*: une entreprise mère dont l'activité principale consiste à acquérir et à détenir des participations dans des entreprises filiales lorsque ces entreprises filiales sont exclusivement ou

Met het oog op het toezicht op de naleving van de bepalingen van dit artikel, maken de verzekeringsondernemingen zonder uitstel aan de CBFA de functies bekend die buiten de verzekeringsonderneming worden uitgeoefend door de in het eerste lid bedoelde personen.

§ 5. In geval van faillissement van een verzekeringsonderneming zijn, met betrekking tot de boedel, alle betalingen nietig en zonder gevolg die deze onderneming, hetzij in contanten, hetzij anderszins, heeft gedaan aan haar bestuurders of zaakvoerders in de vorm van tantièmes of andere winstdeelnemingen, tijdens de twee jaren die het tijdstip voorafgaan dat door de rechtbank is vastgesteld als het ogenblik waarop zij haar betalingen heeft gestaakt.

Het eerste lid is niet van toepassing wanneer de rechtbank erkent dat geen enkele ernstige en duidelijke fout van deze personen tot het faillissement heeft bijgedragen.»

Art. 13

In artikel 91**bis** van dezelfde wet, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 14 maart 2001 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 25 maart 2003 en bij de wet van 19 november 2004, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het 7° wordt vervangen als volgt:

«7° *deelnemende onderneming*: een onderneming die een moederonderneming is of een andere onderneming die een deelneming bezit, en elke onderneming waarmee een consortium wordt gevormd als gedefinieerd in artikel 10 van het Wetboek van vennootschappen;»;

2° het 8° wordt vervangen als volgt:

«8° *verbonden onderneming*: een dochteronderneming en elke andere onderneming waarin een deelneming bestaat, alsmede elke onderneming waarmee een consortium wordt gevormd als gedefinieerd in artikel 10 van het Wetboek van vennootschappen;»;

3° het 9° wordt vervangen als volgt:

«9° *verzekeringsholding*: een moederonderneming waarvan de hoofdactiviteit bestaat in het verkrijgen en houden van deelnemingen in dochterondernemingen die uitsluitend of hoofdzakelijk verzekeringsondernemingen,

principalement des entreprises d'assurances, des entreprises de réassurance ou des entreprises d'assurances de pays tiers, l'une au moins de ces entreprises filiales étant une entreprise d'assurances, et qui n'est pas une compagnie financière mixte au sens de l'article 91 *octies decies*»;

4° le 10° est remplacé par la disposition suivante:

«10° *société holding mixte d'assurances*: une entreprise mère, autre qu'une entreprise d'assurances, qu'une entreprise d'assurances d'un pays tiers, qu'une entreprise de réassurance, qu'une société holding d'assurances ou qu'une compagnie financière mixte, qui compte parmi ses entreprises filiales au moins une entreprise d'assurances».

Art. 14

Il est inséré, dans le chapitre VII *bis* de la même loi, une section *Ibis*, rédigée comme suit:

«Section *Ibis* - Sociétés holdings d'assurances de droit belge

Article 91 *ter* 1

Nonobstant les dispositions de l'article 91 *ter*, § 2,

1° la CBFA doit être informée de l'identité des personnes physiques ou morales qui envisagent de déterminer, directement ou indirectement, une participation qualifiée dans une société holding d'assurances de droit belge, ainsi que de leur intention d'accroître ou de réduire cette participation;

les dispositions de l'article 23 *bis* de la loi s'appliquent par analogie;

2° la direction effective d'une société holding d'assurances de droit belge doit être confiée à deux personnes au moins;

les personnes chargées de la direction effective, les gérants et les mandataires généraux doivent posséder l'honorabilité professionnelle nécessaire et l'expérience adéquate pour exercer ces fonctions;

les dispositions de l'article 90, §§ 2 à 5, s'appliquent par analogie.».

herverzekeringsondernemingen of verzekeringsondernemingen van derde landen zijn en waarvan ten minste één dochteronderneming een verzekeringsonderneming is, en die geen gemengde financiële holding is in de zin van artikel 91 *octies decies*»;

4° het 10° wordt vervangen als volgt:

«10° *gemengde verzekeringsholding*: een moederonderneming die geen verzekeringsonderneming, verzekeringsonderneming van een derde land, herverzekeringsonderneming, verzekeringsholding of gemengde financiële holding is, en waarvan ten minste één dochteronderneming een verzekeringsonderneming is».

Art. 14

In hoofdstuk VII *bis* van dezelfde wet wordt een afdeling *Ibis* ingevoegd, luidende:

«Afdeling *Ibis* - Verzekeringsholdings naar Belgisch recht

Artikel 91 *ter* 1

Niettegenstaande het bepaalde in artikel 91 *ter*, § 2,

1° moet de CBFA in kennis worden gesteld van de identiteit van de natuurlijke personen of rechtspersonen die het voornemen hebben om rechtstreeks of onrechtstreeks een gekwalificeerde deelneming te verwerven in een verzekeringsholding naar Belgisch recht, alsook van hun voornemen de omvang ervan te vergroten of te verkleinen;

het bepaalde bij artikel 23 *bis* van de wet is op overeenkomstige wijze van toepassing;

2° moet de effectieve leiding van een verzekeringsholding naar Belgisch recht worden toevertrouwd aan ten minste twee personen;

de personen die met de effectieve leiding worden belast, de zaakvoerders en algemene lasthebbers moeten de vereiste professionele betrouwbaarheid en de bij hun functies passende ervaring bezitten;

het bepaalde bij artikel 90, §§ 2 tot 5, is op overeenkomstige wijze van toepassing.».

Art. 15

L'article 91 *quater* de la même loi, inséré par l'arrêté royal du 14 mars 2001 et modifié par l'arrêté royal du 25 mars 2003, est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 91 *quater*.— La CBFA veille à ce que toute entreprise d'assurances soumise à la surveillance complémentaire dispose de procédures de gestion des risques ainsi que de dispositifs de contrôle interne appropriés, comprenant des systèmes adéquats d'information et de comptabilité, afin de pouvoir fournir les données et informations utiles à l'exercice de la surveillance complémentaire. Ces procédures et systèmes doivent permettre d'identifier, de mesurer et de suivre correctement les opérations visées à l'article 91 *octies*.».

Art. 16

L'article 91 *septies*, § 2, alinéa 1^{er}, de la même loi, inséré par l'arrêté royal du 14 mars 2001 et modifié par l'arrêté royal du 25 mars 2003, est complété comme suit:

«Si la CBFA ne procède pas elle-même à la vérification, elle peut néanmoins y être associée, si elle le juge nécessaire.».

Art. 17

L'article 91 *octies*, alinéa 3, de la même loi, inséré par l'arrêté royal du 14 mars 2001 et modifié par l'arrêté royal du 25 mars 2003, est remplacé par l'alinéa suivant:

«Les entreprises d'assurances belges communiquent à la CBFA, selon la fréquence qu'elle détermine et au moins une fois par an, toutes les opérations importantes effectuées au sein du groupe.».

Art. 18

À l'article 91 *nonies* de la même loi, inséré par l'arrêté royal du 14 mars 2001 et modifié par l'arrêté royal du 25 mars 2003, sont apportées les modifications suivantes:

Art. 15

Artikel 91 *quater* van dezelfde wet, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 14 maart 2001 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 25 maart 2003, wordt vervangen als volgt:

«Art. 91 *quater*.— De CBFA ziet er op toe dat iedere verzekeringsonderneming die aan het aanvullend toezicht onderworpen is, beschikt over adequate risico-beheer- en interne controleprocedures, met inbegrip van passende rapportering- en jaarrekeningsystemen, om de gegevens en inlichtingen te kunnen verschaffen die relevant zijn voor de uitoefening van dat aanvullend toezicht. Deze procedures en systemen moeten een correcte identificering, meting en opvolging waarborgen van de in artikel 91 *octies* bedoelde verrichtingen.».

Art. 16

Artikel 91 *septies*, § 2, eerste lid, van dezelfde wet, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 14 maart 2001 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 25 maart 2003, wordt aangevuld als volgt:

«Indien de CBFA de verificatie niet zelf verricht, kan zij niettemin daaraan deelnemen, zo zij dit noodzakelijk acht.».

Art. 17

In artikel 91 *octies*, derde lid, van dezelfde wet, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 14 maart 2001 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 25 maart 2003, wordt vervangen als volgt:

«De Belgische verzekeringsondernemingen rapporteren aan de CBFA volgens de door haar bepaalde frequentie, en minstens eenmaal per jaar, alle significante verrichtingen binnen de groep.».

Art. 18

In artikel 91 *nonies* van dezelfde wet, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 14 maart 2001 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 25 maart 2003, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° le § 1^{er} est complété par l'alinéa suivant:

«Lorsqu'une entreprise d'assurances belge participante est une entreprise liée à une autre entreprise d'assurances, à une entreprise de réassurance ou à une société holding d'assurances dont le siège social est établi dans un autre État membre de l'Espace économique européen, la CBFA peut dispenser l'entreprise d'assurances belge de l'obligation de calculer une solvabilité ajustée si la CBFA et l'autorité compétente de l'autre État conviennent que cette dernière assure la surveillance complémentaire.»;

2° il est inséré un § 2bis, rédigé comme suit:

«§ 2bis. Les établissements de crédit et les établissements financiers au sens de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit, les entreprises d'investissement et les établissements financiers au sens de la loi du 6 avril 1995 relative au statut des entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placements, et les sociétés de gestion d'organismes de placement collectif au sens de la loi du 20 juillet 2004 relative à certaines formes de gestion collective de portefeuilles d'investissement, sont, aux conditions et selon les modalités énoncées ci-dessous, inclus dans la surveillance complémentaire des entreprises d'assurances pour le calcul de la solvabilité ajustée:

a) si l'entreprise mère ou l'entreprise qui détient la participation est une entreprise d'assurances ou une société holding d'assurances qui se trouve à la tête d'un groupe de services financiers soumis à une surveillance complémentaire conformément aux dispositions du chapitre VII^{ter}, les entreprises visées sont soustraites à la surveillance complémentaire pour le calcul de la solvabilité ajustée;

b) si l'entreprise mère ou l'entreprise qui détient la participation n'est pas à la tête d'un groupe de services financiers au sens du chapitre VII^{ter}, les entreprises visées sont incluses dans la surveillance complémentaire pour le calcul de la solvabilité ajustée; la CBFA peut permettre ou imposer l'utilisation de l'une des méthodes de calcul prévues au chapitre VII^{ter} pour les groupes de services financiers, ou l'application de la règle de déduction visée à l'article 15bis, § 4.».

1° § 1 wordt aangevuld met het volgende lid:

«Wanneer een deelnemende Belgische verzekeringsonderneming een verbonden onderneming is van een andere verzekeringsonderneming, een herverzekeringsonderneming of een verzekeringsholding, met maatschappelijke zetel in een andere lidstaat van de Europese Economische Ruimte, kan de CBFA de Belgische verzekeringsonderneming vrijstellen van de verplichting tot het berekenen van een aangepaste solvabiliteit indien de CBFA en de bevoegde autoriteit uit de andere lidstaat overeenkomen dat deze laatste instaat voor het aanvullende toezicht.»;

2° een § 2bis wordt ingevoegd, luidende:

«§ 2bis. Kredietinstellingen en financiële instellingen in de zin van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen, beleggingsondernemingen en financiële instellingen in de zin van de wet van 6 april 1995 inzake het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en de beleggingsadviseurs, en beheervenootschappen van instellingen voor collectieve belegging in de zin van de wet van 20 juli 2004 betreffende bepaalde vormen van collectief beheer van beleggingsportefeuilles, worden onder de voorwaarden en volgens de nadere regels die hierna worden vermeld, opgenomen in het aanvullend toezicht op verzekeringsondernemingen voor de berekening van de aangepaste solvabiliteit:

a) indien de moederonderneming of de onderneming die de deelneming houdt een verzekeringsonderneming of een verzekeringsholding is die aan het hoofd staat van een financiële dienstengroep welke conform hoofdstuk VII^{ter} aan aanvullend toezicht is onderworpen, worden bedoelde ondernemingen buiten het aanvullend toezicht gelaten voor de berekening van de aangepaste solvabiliteit;

b) indien de moederonderneming of de onderneming die de deelneming houdt niet het hoofd is van een financiële dienstengroep in de zin van hoofdstuk VII^{ter}, worden bedoelde ondernemingen in het aanvullend toezicht opgenomen voor de berekening van de aangepaste solvabiliteit; de CBFA kan een van de berekeningsmethodes waarin in hoofdstuk VII^{ter} is voorzien voor financiële dienstengroepen, dan wel de toepassing van de in artikel 15bis, § 4, bedoelde aftrekregel toestaan of opleggen.».

Art. 19

À l'article 91 *decies* de la même loi, inséré par l'arrêté royal du 14 mars 2001 et modifié par l'arrêté royal du 25 mars 2003, sont apportées les modifications suivantes:

1° au § 2, les mots «l'article 8 § 1^{er}, de l'arrêté royal du 6 mars 1990 relatif aux comptes consolidés des entreprises tel que rendu applicable aux entreprises d'assurances et de réassurances par l'arrêté royal du 13 février 1996" sont remplacés par les mots «l'article 113 du Code des sociétés»;

2° au § 4, alinéa 1^{er}, les mots «aux articles 13, 14 et 15 de l'arrêté royal du 6 mars 1990 précité, tel que rendu applicable aux entreprises d'assurances et de réassurances par l'arrêté royal du 13 février 1996" sont remplacés par les mots «aux articles 107, 108 et 109 de l'arrêté royal du 30 janvier 2001 portant exécution du Code des sociétés»;

3° au § 4, alinéa 2, les mots «l'article 13, alinéa 1^{er}, 1° de l'arrêté royal du 6 mars 1990 précité» sont remplacés par les mots «l'article 107, alinéa 1^{er}, 1°, de l'arrêté royal du 30 janvier 2001 précité».

Art. 20

À l'article 91 *duodecies* de la même loi, inséré par l'arrêté royal du 14 mars 2001, les mots «l'article 73 de l'arrêté royal du 6 mars 1990 précité, tel que rendu applicable aux entreprises d'assurances et de réassurances par l'arrêté royal du 13 février 1996» sont remplacés par les mots «l'article 146 du Code des sociétés».

Art. 21

L'article 91 *terdecies*, § 2, de la même loi, inséré par l'arrêté royal du 14 mars 2001, est complété par l'alinéa suivant:

«Dans le cas de participations successives, la CBFA peut permettre que l'entreprise d'assurances belge soit soumise à la méthode de surveillance complémentaire uniquement au niveau de l'ultime entreprise mère de ladite entreprise belge qui est une entreprise d'assurances, une entreprise de réassurance, une société

Art. 19

In artikel 91 *decies* van dezelfde wet, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 14 maart 2001 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 25 maart 2003, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in § 2 worden de woorden «artikel 8, § 1, van het koninklijk besluit van 6 maart 1990 op de geconsolideerde jaarrekening van de ondernemingen, zoals van toepassing verklaard op de verzekerings- en herverzekeringsondernemingen door het koninklijk besluit van 13 februari 1996» vervangen door de woorden «artikel 113 van het Wetboek van vennootschappen»;

2° in § 4, eerste lid, worden de woorden «artikelen 13, 14 en 15 van het voormelde koninklijk besluit van 6 maart 1990, zoals van toepassing verklaard op de verzekerings- en herverzekeringsondernemingen door het koninklijk besluit van 13 februari 1996» vervangen door de woorden «artikelen 107, 108 en 109 van het koninklijk besluit van 30 januari 2001 tot uitvoering van het Wetboek van vennootschappen»;

3° in § 4, tweede lid, worden de woorden «artikel 13, eerste lid, 1°, van het voornoemde besluit van 6 maart 1990» vervangen door de woorden «artikel 107, eerste lid, 1°, van het voormelde koninklijk besluit van 30 januari 2001».

Art. 20

In artikel 91 *duodecies* van dezelfde wet, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 14 maart 2001, worden de woorden «artikel 73 van het voornoemde koninklijk besluit van 6 maart 1990, zoals van toepassing verklaard op de verzekerings- en herverzekeringsondernemingen door het koninklijk besluit van 13 februari 1996» vervangen door de woorden «artikel 146 van het Wetboek van vennootschappen».

Art. 21

Artikel 91 *terdecies*, § 2, van dezelfde wet, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 14 maart 2001, wordt aangevuld met het volgende lid:

«In geval van opeenvolgende deelnemingen kan de CBFA toestaan dat de Belgische verzekeringsonderneming enkel onderworpen wordt aan de methode van aanvullend toezicht op het niveau van de uiteindelijke moederonderneming van deze Belgische verzekeringsonderneming, die een

holding d'assurances ou une entreprise d'assurances d'un pays tiers à l'égard de laquelle la CBFA exerce une surveillance complémentaire.».

Art. 22

À l'article 91 *quinquies decies*, inséré par l'arrêté royal du 14 mars 2001 et modifié par l'arrêté royal du 25 mars 2003, les mots «l'article 73 de l'arrêté royal du 6 mars 1990 précité, tel que rendu applicable aux entreprises d'assurances et de réassurances par l'arrêté royal du 13 février 1996" sont remplacés par les mots «l'article 146 du Code des sociétés».

Section 2

Modifications de la loi bancaire

Art. 23

L'article 3, § 1^{er}, 5°, alinéa 2, de la loi bancaire, modifié par la loi du 15 décembre 2004, est remplacé par l'alinéa suivant:

«pour l'application des articles 49 et 49*bis*, sont assimilés à des établissements financiers, les sociétés de gestion d'organismes de placement collectif, les organismes de liquidation visés à l'article 2, 17°, de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers, ainsi que les organismes dont l'activité consiste à assurer, en tout ou en partie, la gestion opérationnelle de services fournis par de tels organismes de liquidation».

Art. 24

À l'article 9 de la même loi, modifié par la loi du 19 novembre 2004, sont apportées les modifications suivantes:

1° le texte actuel, qui formera l'alinéa 1^{er}, est remplacé par le texte suivant:

«Lorsque l'agrément est sollicité par un établissement de crédit qui est soit la filiale d'un autre établissement de crédit, d'une entreprise d'assurances, d'une entreprise d'investissement ou d'une société de gestion

verzekeringsonderneming, een herverzekeringsonderneming, een verzekeringsholding of een verzekeringsonderneming van een derde land is, met betrekking tot welke de CBFA het aanvullend toezicht uitoefent.».

Art. 22

In artikel 91 *quinquies decies*, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 14 maart 2001 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 25 maart 2003, worden de woorden «artikel 73 van het voornoemde koninklijk besluit van 6 maart 1990, zoals van toepassing verklaard op de verzekerings- en herverzekeringsondernemingen door het koninklijk besluit van 13 februari 1996» vervangen door de woorden «artikel 146 van het Wetboek van vennootschappen».

Afdeling 2

Wijzigingen in de bankwet

Art. 23

Artikel 3, § 1, 5°, tweede lid, van de bankwet, gewijzigd bij de wet van 15 december 2004, wordt vervangen als volgt:

«voor de toepassing van de artikelen 49 en 49*bis* worden met een financiële instelling gelijkgesteld, de beheersvennootschappen van instellingen voor collectieve belegging, de vereffeninginstellingen bedoeld in artikel 2, 17°, van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten en de instellingen waarvan het bedrijf bestaat uit het gehele of gedeeltelijke operationele beheer van diensten die verstrekt worden door dergelijke vereffeninginstellingen».

Art. 24

In artikel 9 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 19 november 2004, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° de bestaande tekst, die het eerste lid zal vormen, wordt vervangen als volgt:

«Wanneer de vraag om een vergunning uitgaat van een kredietinstelling die hetzij de dochteronderneming is van een andere kredietinstelling, van een verzekeringsonderneming, van een beleggingsonderneming of

d'organismes de placement collectif, agréé dans un autre État membre de l'Espace économique européen, soit la filiale de l'entreprise mère d'un autre établissement de crédit, d'une entreprise d'assurances, d'une entreprise d'investissement ou d'une société de gestion d'organismes de placement collectif, agréé dans un autre État membre, soit encore contrôlé par les mêmes personnes physiques ou morales qu'un autre établissement de crédit, qu'une entreprise d'assurances, qu'une entreprise d'investissement ou qu'une société de gestion d'organismes de placement collectif, agréé dans un autre État membre, la CBFA consulte, avant de prendre sa décision, les autorités nationales de ces autres États membres qui contrôlent le ou les établissements de crédit, la ou les entreprises d'assurances, la ou les entreprises d'investissement et la ou les sociétés de gestion d'organismes de placement collectif, agréés selon leur droit.»;

2° l'article est complété par l'alinéa suivant:

«De même, la CBFA consulte préalablement les autorités de contrôle visées à l'alinéa 1^{er} aux fins d'évaluer les qualités requises des actionnaires et des dirigeants conformément aux articles 17 et 18, lorsque l'actionnaire est une entreprise visée à l'alinéa 1^{er} et que la personne participant à la direction de l'établissement de crédit prend part également à la direction de l'une des entreprises visées à l'alinéa 1^{er}. Ces autorités se communiquent mutuellement toutes informations utiles pour l'évaluation des qualités requises des actionnaires et des personnes participant à la direction visés au présent alinéa.».

Art. 25

L'article 24, § 2, de la même loi, modifié par la loi du 19 novembre 2004, est remplacé par la disposition suivante:

«Si l'acquéreur est un établissement de crédit, une entreprise d'assurances, une entreprise d'investissement ou une société de gestion d'organismes de placement collectif, agréé dans un autre État membre de l'Espace économique européen, ou l'entreprise mère d'un tel établissement de crédit, d'une telle entreprise d'assurances, d'une telle entreprise d'investissement ou d'une telle société de gestion d'organismes de placement collectif, ou encore une personne physique ou morale qui contrôle un tel établissement de crédit, une telle entreprise d'assurances, une telle entreprise d'investissement ou une telle société de gestion d'organismes

van een beheervenootschap van instellingen voor collectieve belegging, met vergunning in een andere lidstaat van de Europese Economische Ruimte, hetzij de dochteronderneming van een moederonderneming van een andere kredietinstelling, van een verzekeringsonderneming, van een beleggingsonderneming of van een beheervenootschap van instellingen voor collectieve belegging, met vergunning in een andere lidstaat, hetzij onder de controle staat van dezelfde natuurlijke of rechtspersoon als een andere kredietinstelling, een verzekeringsonderneming, een beleggingsonderneming of een beheervenootschap van instellingen voor collectieve belegging, met vergunning in een andere lidstaat, raadpleegt de CBFA, vooraleer een beslissing te nemen, de nationale toezichhoudende autoriteiten van deze andere lidstaten voor de kredietinstelling(en), verzekerings-onderneming(en), beleggingsonderneming(en) en -beheersvenootschap(en) van instellingen voor collectieve belegging waaraan zij krachtens hun recht een vergunning of toelating hebben verleend.»;

2° het artikel wordt aangevuld met het volgende lid:

«De CBFA raadpleegt eveneens vooraf de toezichhoudende autoriteiten waarvan sprake in het eerste lid voor het beoordelen van de geschiktheid van de aandeelhouders en de leiding overeenkomstig de artikelen 17 en 18, wanneer deze aandeelhouder een onderneming is als bedoeld in het eerste lid en de bij de leiding van de kredietinstelling betrokken persoon eveneens betrokken is bij de leiding van een van de in het eerste lid bedoelde ondernemingen. Deze autoriteiten delen elkaar alle informatie mee die relevant is voor het beoordelen van de geschiktheid van de in dit lid bedoelde aandeelhouders en bij de leiding betrokken personen.».

Art. 25

Artikel 24, § 2, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 19 november 2004, wordt vervangen als volgt:

«Indien de verwerver een kredietinstelling, een verzekeringsonderneming, een beleggingsonderneming of een beheervenootschap van instellingen voor collectieve belegging is waaraan in een andere lidstaat van de Europese Economische Ruimte een vergunning is verleend, of een moederonderneming van zo een kredietinstelling, verzekeringsonderneming, beleggingsonderneming of beheervenootschap van instellingen voor collectieve belegging, dan wel een natuurlijke of rechtspersoon die zo een kredietinstelling, verzekeringsonderneming, beleggingsonderneming of beheervenootschap van instellingen voor collectieve belegging

mes de placement collectif, et si, à la suite de l'acquisition, l'établissement de crédit dans lequel l'acquéreur envisage d'acquérir une participation deviendrait la filiale ou passerait sous le contrôle de cet établissement, de cette entreprise ou de cette société, de cette entreprise mère ou de cette personne physique ou morale, la CBFA consulte, au sujet de l'acquéreur, les autorités de contrôle visées à l'article 9.».

Art. 26

À l'article 49 de la même loi sont apportées les modifications suivantes:

1° le § 1^{er}, 2°, est remplacé par le texte suivant:

«2° il faut entendre par 'compagnie financière' un établissement financier dont les entreprises filiales sont exclusivement ou principalement un ou plusieurs établissements de crédit ou établissements financiers, l'une au moins de ces filiales étant un établissement de crédit, et qui n'est pas une compagnie financière mixte au sens de l'article 49*bis*.»;

2° le § 5, alinéa 1^{er}, est remplacé par l'alinéa suivant:

«Les entreprises qui contrôlent, exclusivement ou conjointement avec d'autres, un établissement de crédit, ainsi que les filiales de ces entreprises sont tenues, si ces entreprises et ces filiales ne tombent pas dans le champ d'application des §§ 2, 3 et 4 concernant le contrôle sur base consolidée ou dans le champ d'application de l'article 49*bis* concernant la surveillance complémentaire du groupe, de communiquer à la CBFA et aux autorités étrangères compétentes les informations et renseignements utiles à l'exercice de la surveillance des établissements de crédit que ces entreprises contrôlent.».

Art. 27

À l'article 102 de la même loi, les mots «, une compagnie financière, une compagnie mixte au sens de l'article 1^{er}, point 22, de la directive 2000/12/CE du 20 mars 2000 ou une compagnie financière mixte» sont insérés entre les mots «un établissement de crédit belge ou étranger» et «ne s'est pas conformé».

ging controleert, en indien de kredietinstelling waarin de verwerver een deelneming wil verkrijgen daardoor een dochteronderneming van deze instelling of onderneming wordt of onder de controle komt van deze instelling of onderneming, van deze moederonderneming of van deze natuurlijke of rechtspersoon, raadpleegt de CBFA de in artikel 9 bedoelde toezichthoudende autoriteiten omtrent de verwerver.».

Art. 26

In artikel 49 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° § 1, 2°, wordt vervangen als volgt:

«2° moet onder 'financiële holding' worden verstaan, een financiële instelling waarvan de dochterondernemingen uitsluitend of hoofdzakelijk een of meer kredietinstellingen of financiële instellingen zijn en waarvan ten minste één een kredietinstelling is, en die geen gemengde financiële holding is in de zin van artikel 49*bis*.»;

2° § 5, eerste lid, wordt vervangen als volgt:

«Ondernemingen die uitsluitend of samen met andere de controle hebben over een kredietinstelling en de dochterondernemingen van deze ondernemingen moeten, indien die ondernemingen niet vallen binnen het toepassingsgebied van de §§ 2, 3 en 4 betreffende het toezicht op geconsolideerde basis of binnen het toepassingsgebied van artikel 49*bis* betreffende het aanvullend groepstoezicht, de CBFA en de bevoegde buitenlandse autoriteiten alle gegevens en inlichtingen verstrekken die nuttig zijn voor het toezicht op de kredietinstellingen waarover deze ondernemingen de controle hebben.».

Art. 27

In artikel 102 van dezelfde wet worden de woorden «, een financiële holding, een gemengde holding in de zin van artikel 1(22) van Richtlijn 2000/12/EG van 20 maart 2000 of een gemengde financiële holding,» ingevoegd tussen de woorden «Belgische of buitenlandse kredietinstelling» en de woorden «geen gevolg heeft gegeven».

Art. 28

À l'article 103 de la même loi, modifié par les lois du 2 août 2002 et du 19 novembre 2004, sont apportées les modifications suivantes:

1° au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, les mots «, à une compagnie financière, à une compagnie mixte visée à l'article 102 ou à une compagnie financière mixte,» sont insérés entre les mots «à un établissement de crédit» et «de droit belge ou étranger établi en Belgique», et aux points a) et b), le mot «il» est remplacé par les mots «il ou elle»;

2° au § 1^{er}, alinéa 3, les mots «l'établissement» sont remplacés par les mots «l'entreprise»;

3° au § 2, les mots «, à une compagnie financière, à une compagnie mixte telle que visée à l'article 102 ou à une compagnie financière mixte,» sont insérés entre les mots «à un établissement de crédit» et «de droit belge ou étranger établi en Belgique».

Art. 29

À l'article 104 de la même loi sont apportées les modifications suivantes:

1° au § 1^{er}, 5°, les mots «, 49bis, § 2, alinéa 7,» sont insérés entre les mots «alinéas 1^{er} et 2» et «ou aux articles 85 à 88»;

2° au § 1^{er}, 7°, les mots «49bis, § 2, alinéa 4 et dernier alinéa, § 3, alinéa 3, et § 4,» sont insérés entre les mots «et § 6,» et «72, 89 ou 90».

Section 3

*Modifications de la loi concernant
les entreprises d'investissement*

Art. 30

À l'article 46, 7°, de la loi concernant les entreprises d'investissement sont apportées les modifications suivantes:

1° à l'alinéa 1^{er}, les mots «l'article 3, § 1^{er}, 5°» sont remplacés par les mots «l'article 3, § 1^{er}, 5°, alinéa 1^{er}»;

2° l'alinéa 2 est remplacé par l'alinéa suivant:

Art. 28

In artikel 103 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 2 augustus 2002 en 19 november 2004, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in § 1, eerste lid, worden de woorden «, financiële holding, gemengde holding als bedoeld in artikel 102 of gemengde financiële holding,» ingevoegd tussen het woord «kredietinstelling» en de woorden «naar Belgisch of buitenlands recht die in België is gevestigd»;

2° in § 1, derde lid, wordt het woord «instelling» vervangen door het woord «onderneming»;

3° in § 2 worden de woorden «, financiële holding, gemengde holding als bedoeld in artikel 102 of gemengde financiële holding,» ingevoegd tussen de woorden «een kredietinstelling» en de woorden «naar Belgisch of buitenlands recht en gevestigd in België».

Art. 29

In artikel 104 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in § 1, 5°, worden de woorden «,49bis, § 2, zevende lid,» ingevoegd tussen de woorden «eerste en tweede lid» en de woorden «of de artikelen 85 tot 88»;

2° in § 1, 7°, worden de woorden «49bis, § 2, vierde en laatste lid, § 3, derde lid, en § 4,» ingevoegd tussen de woorden «en § 6» en de woorden «72, 89 of 90».

Afdeling 3

*Wijzigingen in de wet op
de beleggingsondernemingen*

Art. 30

In artikel 46, 7°, van de wet op de beleggingsondernemingen worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid worden de woorden «in artikel 3, §1, 5°» vervangen door de woorden «in artikel 3, § 1, 5°, eerste lid»;

2° het tweede lid wordt vervangen als volgt:

«pour l'application des articles 95 et 95bis, sont assimilés à des établissements financiers, les sociétés de gestion d'organismes de placement collectif, les organismes de liquidation visés à l'article 2, 17°, de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers, ainsi que les organismes dont l'activité consiste à assurer, en tout ou en partie, la gestion opérationnelle de services fournis par de tels organismes de liquidation».

Art. 31

À l'article 49 de la même loi sont apportées les modifications suivantes:

1° le texte actuel, qui formera l'alinéa 1^{er}, est remplacé par le texte suivant:

«Lorsque l'agrément est sollicité par une entreprise d'investissement qui est soit la filiale d'une autre entreprise d'investissement, d'un établissement de crédit, d'une entreprise d'assurances ou d'une société de gestion d'organismes de placement collectif, agréé dans un autre État membre de l'Espace économique européen, soit la filiale de l'entreprise mère d'une autre entreprise d'investissement, d'un établissement de crédit, d'une entreprise d'assurances ou d'une société de gestion d'organismes de placement collectif, agréé dans un autre État membre, soit encore contrôlée par les mêmes personnes physiques ou morales qu'une autre entreprise d'investissement, qu'un établissement de crédit, qu'une entreprise d'assurances ou qu'une société de gestion d'organismes de placement collectif, agréé dans un autre État membre, la CBFA consulte, avant de prendre sa décision, les autorités nationales de ces autres États membres qui contrôlent la ou les entreprises d'investissement, le ou les établissements de crédit, la ou les entreprises d'assurances et la ou les sociétés de gestion d'organismes de placement collectif, agréés selon leur droit.»;

2° l'article est complété par l'alinéa suivant:

«De même, la CBFA consulte préalablement les autorités de contrôle visées à l'alinéa 1^{er} aux fins d'évaluer les qualités requises des actionnaires et des dirigeants conformément aux articles 59 et 60, lorsque l'actionnaire est une entreprise visée à l'alinéa 1^{er} et que la personne participant à la direction de l'entreprise d'investissement prend part également à la direction de l'une

«voor de toepassing van de artikelen 95 en 95bis worden met een financiële instelling gelijkgesteld, de beheervenootschappen van instellingen voor collectieve belegging, de vereffeninginstellingen bedoeld in artikel 2, 17°, van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten en de instellingen waarvan het bedrijf bestaat uit het gehele of gedeeltelijke operationele beheer van diensten die verstrekt worden door dergelijke vereffeninginstellingen».

Art. 31

In artikel 49 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° de bestaande tekst, die het eerste lid zal vormen, wordt vervangen als volgt:

«Wanneer de vraag om een vergunning uitgaat van een beleggingsonderneming die hetzij de dochteronderneming is van een andere beleggingsonderneming, van een kredietinstelling, van een verzekeringsonderneming of van een beheervenootschap van instellingen voor collectieve belegging, met vergunning in een andere lidstaat van de Europese Economische Ruimte, hetzij de dochteronderneming van een moederonderneming van een andere beleggingsonderneming, van een kredietinstelling, van een verzekeringsonderneming of van een beheervenootschap van instellingen voor collectieve belegging, met vergunning in een andere lidstaat, hetzij onder de controle staat van dezelfde natuurlijke of rechtspersoon als een andere beleggingsonderneming, een kredietinstelling, een verzekeringsonderneming of een beheervenootschap van instellingen voor collectieve belegging, met vergunning in een andere lidstaat, raadpleegt de CBFA vooraf een beslissing te nemen de nationale toezichhoudende autoriteiten van deze lidstaten voor de beleggingsonderneming(en), kredietinstelling(en), verzekeringsonderneming(en) en beheervenootschap(en) van instellingen voor collectieve belegging waaraan zij krachtens hun recht een vergunning of toelating hebben verleend.»;

2° het artikel wordt aangevuld met het volgende lid:

«De CBFA raadpleegt eveneens vooraf de in het eerste lid bedoelde toezichhoudende autoriteiten voor het beoordelen van de geschiktheid van de aandeelhouders en de leiding overeenkomstig de artikelen 59 en 60, wanneer deze aandeelhouder een in het eerste lid bedoelde onderneming is en de bij de leiding van de beleggingsonderneming betrokken persoon eveneens betrokken

des entreprises visées à l'alinéa 1^{er}. Ces autorités se communiquent mutuellement toutes informations utiles pour l'évaluation des qualités requises des actionnaires et des personnes participant à la direction visés au présent alinéa.».

Art. 32

L'article 67, § 2, de la même loi est remplacé par la disposition suivante:

«§ 2. Si l'acquéreur est une entreprise d'investissement, un établissement de crédit, une entreprise d'assurances ou une société de gestion d'organismes de placement collectif, agréé dans un autre État membre de l'Espace économique européen, ou l'entreprise mère d'une telle entreprise d'investissement, d'un tel établissement de crédit, d'une telle entreprise d'assurances ou d'une telle société de gestion d'organismes de placement collectif, ou encore une personne physique ou morale qui contrôle une telle entreprise d'investissement, un tel établissement de crédit, une telle entreprise d'assurances ou une telle société de gestion d'organismes de placement collectif, et si, à la suite de l'acquisition, l'entreprise d'investissement dans laquelle l'acquéreur envisage d'acquérir une participation deviendrait la filiale ou passerait sous le contrôle de cette entreprise, de cet établissement ou de cette société, de cette entreprise mère ou de cette personne physique ou morale, la CBFA consulte, au sujet de l'acquéreur, les autorités de contrôle visées à l'article 49.».

Art. 33

À l'article 95 de la même loi sont apportées les modifications suivantes:

1° le § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, est remplacé par le texte suivant :

«2° il faut entendre par «compagnie financière» un établissement financier dont les entreprises filiales sont exclusivement ou principalement un ou plusieurs établissements de crédit, entreprises d'investissement ou établissements financiers, l'une au moins de ces filiales étant un établissement de crédit ou une entreprise d'investissement, et qui n'est pas une compagnie financière mixte au sens de l'article 95*bis*.»;

2° au § 2, les alinéas 7 et 11 sont abrogés;

is bij de leiding van een van de in het eerste lid bedoelde ondernemingen. Deze autoriteiten delen elkaar alle informatie mee die relevant is voor het beoordelen van de geschiktheid van de in dit lid bedoelde aandeelhouders en bij de leiding betrokken personen.».

Art. 32

Artikel 67, § 2, van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

«§ 2. Indien de verwerfer een beleggingsonderneming, een kredietinstelling, een verzekeringsonderneming of een beheervenootschap van instellingen voor collectieve belegging is waaraan in een andere lidstaat van de Europese Economische Ruimte een vergunning is verleend, of een moederonderneming van zo een beleggingsonderneming, kredietinstelling, verzekeringsonderneming of beheervenootschap van instellingen voor collectieve belegging, dan wel een natuurlijke of rechtspersoon die zo een beleggingsonderneming, kredietinstelling, verzekeringsonderneming of beheervenootschap van instellingen voor collectieve belegging controleert, en indien de beleggingsonderneming waarin de verwerfer een deelneming wil verkrijgen daardoor een dochteronderneming van deze onderneming of instelling wordt of onder de controle komt van deze onderneming of instelling, van deze moederonderneming of van deze natuurlijke of rechtspersoon, raadpleegt de CBFA de in artikel 49 bedoelde toezichthoudende autoriteiten omtrent de verwerfer.».

Art. 33

In artikel 95 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° § 1, eerste lid, 2°, wordt vervangen als volgt:

«2° moet onder «financiële holding» worden verstaan, een financiële instelling waarvan de dochterondernemingen uitsluitend of hoofdzakelijk één of meer kredietinstellingen, beleggingsondernemingen of financiële instellingen zijn en waarvan ten minste één een kredietinstelling of een beleggingsonderneming is, en die geen gemengde financiële holding is in de zin van artikel 95*bis*.»;

2° in § 2, worden het zevende en het elfde lid opgeheven;

3° le § 5, alinéa 1^{er}, est remplacé par l'alinéa suivant:

«Les entreprises qui contrôlent, exclusivement ou conjointement avec d'autres, une entreprise d'investissement, ainsi que les filiales de ces entreprises sont tenues, si ces entreprises et ces filiales ne tombent pas dans le champ d'application des §§ 2, 3 et 4 concernant le contrôle sur base consolidée ou dans le champ d'application de l'article 95*bis* concernant la surveillance complémentaire du groupe, de communiquer à la CBFA et aux autorités étrangères compétentes les informations et renseignements utiles à l'exercice de la surveillance des entreprises d'investissement que ces entreprises contrôlent.»

Art. 34

À l'article 108 de la même loi, modifié par la loi du 22 décembre 1995, sont apportées les modifications suivantes:

1° dans la première phrase, les mots «, une compagnie financière, une compagnie mixte au sens de l'article 1^{er}, point 22, de la directive 2000/12/CE du 20 mars 2000 ou une compagnie financière mixte» sont insérés entre les mots «une entreprise d'investissement» et «ne s'est pas conformée»;

2° dans la deuxième phrase, les mots «l'entreprise d'investissement» sont remplacés par les mots «l'entreprise».

Art. 35

À l'article 109 de la même loi, modifié par la loi du 2 août 2002, sont apportées les modifications suivantes:

1° au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, les mots «, à une compagnie financière, à une compagnie mixte visée à l'article 108 ou à une compagnie financière mixte,» sont insérés entre les mots «à une entreprise d'investissement» et «un délai»;

2° au § 1^{er}, alinéa 2, les mots «l'entreprise d'investissement» sont remplacés par les mots «l'entreprise concernée»;

3° au § 2, les mots «, à une compagnie financière, à une compagnie mixte visée à l'article 108 ou à une compagnie financière mixte,» sont insérés entre les mots «à une entreprise d'investissement» et «belge ou étrangère établie en Belgique».

3° § 5, eerste lid, wordt vervangen als volgt:

«Ondernemingen die uitsluitend of samen met andere de controle hebben over een beleggingsonderneming en de dochterondernemingen van deze ondernemingen moeten, indien die ondernemingen niet vallen binnen het toepassingsgebied van de §§ 2, 3 en 4 betreffende het toezicht op geconsolideerde basis of binnen het toepassingsgebied van artikel 95*bis* betreffende het aanvullend groepstoezicht, de CBFA en de bevoegde buitenlandse autoriteiten alle gegevens en inlichtingen verstrekken die nuttig zijn voor het toezicht op de beleggingsondernemingen waarover deze ondernemingen de controle hebben.»

Art. 34

In artikel 108 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 22 december 1995, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in de eerste zin worden de woorden «, een financiële holding, een gemengde holding in de zin van artikel 1(22) van Richtlijn 2000/12/EG van 20 maart 2000 of een gemengde financiële holding,» ingevoegd tussen de woorden «beleggingsonderneming» en «geen gevolg»;

2° in de tweede zin wordt het woord «beleggingsonderneming» vervangen door het woord «onderneming».

Art. 35

In artikel 109 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 2 augustus 2002, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in § 1, eerste lid, worden de woorden: «, een financiële holding, een gemengde holding als bedoeld in artikel 108 of een gemengde financiële holding» ingevoegd tussen de woorden «beleggingsonderneming» en «een termijn»;

2° in § 1, tweede lid, wordt het woord «beleggingsonderneming» vervangen door de woorden «betrokken onderneming»;

3° in § 2 worden de woorden «, een financiële holding, een gemengde holding als bedoeld in artikel 108 of een gemengde financiële holding,» ingevoegd tussen het woord «beleggingsonderneming» en de woorden «naar Belgisch of buitenlands recht en gevestigd in België».

Art. 36

À l'article 148 de la même loi, modifié par la loi du 10 août 1998, l'arrêté royal du 13 juillet 2001 et la loi du 3 août 2002, sont apportées les modifications suivantes:

1° au § 4, le 4° est complété comme suit : « , et 95bis, § 2, alinéa 7 » ;

2° au § 4, 6°, les mots «95bis, § 2, alinéa 4 et dernier alinéa, § 3, alinéa 3, et § 4,» sont insérés entre les mots «et § 6,» et «et 139».

Section 4

Modifications de la loi relative à certaines formes de gestion collective de portefeuilles d'investissement

Art. 37

L'article 142 de la loi relative à certaines formes de gestion collective de portefeuilles d'investissement est complété par l'alinéa suivant:

«De même, la CBFA consulte préalablement les autorités de contrôle visées à l'alinéa 1^{er} aux fins d'évaluer les qualités requises des actionnaires et des dirigeants conformément aux articles 150 et 151, lorsque l'actionnaire est une entreprise visée à l'alinéa 1^{er} et que la personne participant à la direction de la société de gestion d'organismes de placement collectif prend part également à la direction de l'une des entreprises visées à l'alinéa 1^{er}. Ces autorités se communiquent mutuellement toutes informations utiles pour l'évaluation des qualités requises des actionnaires et des personnes participant à la direction visés au présent alinéa.»

Art. 38

À l'article 159, § 2, de la même loi, les mots « , une entreprise d'assurances » sont insérés entre les mots «une entreprise d'investissement» et «ou un établissement de crédit».

Art. 39

À l'article 189 de la même loi sont apportées les modifications suivantes:

Art. 36

In artikel 148 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 10 augustus 1998, het koninklijk besluit van 13 juli 2001 en de wet van 2 augustus 2002, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in § 4, 4°, worden de woorden « , en 95bis, § 2, zevende lid, » ingevoegd tussen de woorden «eerste en tweede lid» en het woord «overtreedt»;

2° in § 4, 6°, worden de woorden «95bis, § 2, vierde en laatste lid, § 3, derde lid, en § 4, » ingevoegd tussen de woorden «en § 6» en «en 139».

Afdeling 4

Wijzigingen in de wet betreffende bepaalde vormen van collectief beheer van beleggingsportefeuilles

Art. 37

Artikel 142 van de wet betreffende bepaalde vormen van collectief beheer van beleggingsportefeuilles wordt aangevuld met het volgende lid:

«De CBFA raadpleegt eveneens vooraf de in het eerste lid bedoelde toezichhoudende autoriteiten voor het beoordelen van de geschiktheid van de aandeelhouders en de leiding bedoeld in de artikelen 150 en 151, wanneer deze aandeelhouder een in het eerste lid bedoelde onderneming is en de bij de leiding van de beheervenootschap van instellingen voor collectieve belegging betrokken persoon eveneens betrokken is bij de leiding van een van de in het eerste lid bedoelde ondernemingen. Deze autoriteiten delen elkaar alle informatie mee die relevant is voor het beoordelen van de geschiktheid van de in dit lid bedoelde aandeelhouders en bij de leiding betrokken personen.»

Art. 38

In artikel 159, § 2, van dezelfde wet worden de woorden «een verzekeringsonderneming» ingevoegd tussen de woorden «beleggingsonderneming» en «of een kredietinstelling».

Art. 39

In artikel 189 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° le § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, est remplacé par la disposition suivante:

«2° il faut entendre par «compagnie financière» un établissement financier dont les entreprises filiales sont exclusivement ou principalement un ou plusieurs établissements de crédit, entreprises d'investissement, sociétés de gestion d'organismes de placement collectif ou établissements financiers, l'une au moins de ces filiales étant un établissement de crédit, une entreprise d'investissement ou une société de gestion d'organismes de placement collectif, et qui n'est pas une compagnie financière mixte au sens de l'article 49*bis* de la loi du 22 mars 1993, de l'article 95*bis* de la loi du 6 avril 1995 ou de l'article 91*octies decies* de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances.»;

2° le § 1^{er}, alinéas 2 et 3, est remplacé par les alinéas suivants:

«Les groupes d'entreprises comprenant un établissement de crédit, une entreprise d'investissement ou une entreprise d'assurances sont soumis, pour ce qui est de la surveillance du groupe, aux dispositions de l'article 49 de la loi du 22 mars 1993, de l'article 95 de la loi du 6 avril 1995 ou du chapitre VII*bis* de la loi du 9 juillet 1975 précitée.

Les groupes d'entreprises comprenant une société de gestion d'organismes de placement collectif et ne comprenant pas d'établissement de crédit, d'entreprise d'investissement ou d'entreprise d'assurances, sont soumis aux dispositions du présent article.»;

3° au § 2, les alinéas 7 et 11 sont abrogés;

4° le § 5, alinéa 1^{er}, est remplacé par l'alinéa suivant:

«Les entreprises qui contrôlent, exclusivement ou conjointement avec d'autres, une société de gestion d'organismes de placement collectif, ainsi que les filiales de ces entreprises sont tenues, si ces entreprises et ces filiales ne tombent pas dans le champ d'application des §§ 2, 3 et 4 concernant le contrôle sur base consolidée ou dans le champ d'application de l'article 49 de la loi du 22 mars 1993, de l'article 95*bis* de la loi du 6 avril 1995 ou de l'article 91*octies decies* de la loi du 9 juillet 1975 précitée, de communiquer à la CBFA et aux autorités étrangères compétentes les informations et renseignements utiles à l'exercice de la surveillance des sociétés de gestion d'organismes de placement collectif que ces entreprises contrôlent.».

1° § 1, eerste lid, 2°, wordt vervangen als volgt:

«2° moet onder «financiële holding» worden verstaan, een financiële instelling waarvan de dochterondernemingen uitsluitend of hoofdzakelijk een of meer kredietinstellingen, beleggingsondernemingen, beheervenootschappen van instellingen voor collectieve belegging of financiële instellingen zijn en waarvan ten minste één een kredietinstelling, beleggingsonderneming of beheervenootschap van instellingen voor collectieve belegging is, en die geen gemengde financiële holding is in de zin van artikel 49*bis* van de wet van 22 maart 1993, artikel 95*bis* van de wet van 6 april 1995 of artikel 91*octies decies* van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen.»;

2° § 1, tweede en derde lid, wordt vervangen als volgt:

«Voor hun groepstoezicht zijn groepen van ondernemingen met een kredietinstelling, beleggingsonderneming of verzekeringsonderneming onderworpen aan artikel 49 van de wet van 22 maart 1993, artikel 95 van de wet van 6 april 1995 of hoofdstuk VII*bis* van voormelde wet van 9 juli 1975.

Groepen van ondernemingen met een beheervenootschap van instellingen voor collectieve belegging, maar zonder een kredietinstelling, beleggingsonderneming of verzekeringsonderneming, zijn onderworpen aan de bepalingen van dit artikel.»;

3° § 2, 7° en 11° lid, wordt opgeheven;

4° § 5, eerste lid, wordt vervangen als volgt:

«Ondernemingen die uitsluitend of samen met andere de controle hebben over een beheervenootschap van instellingen voor collectieve belegging en de dochterondernemingen van deze ondernemingen moeten, indien die ondernemingen niet vallen binnen het toepassingsgebied van de §§ 2, 3 en 4 betreffende het toezicht op geconsolideerde basis of binnen het toepassingsgebied van artikel 49*bis* van de wet van 22 maart 1993, artikel 95*bis* van de wet van 6 april 1995 of artikel 91*octies decies* van de voormelde wet van 9 juli 1975, de CBFA en de bevoegde buitenlandse autoriteiten alle gegevens en inlichtingen verstrekken die nuttig zijn voor het toezicht op de beheervenootschappen van instellingen voor collectieve belegging waarover deze ondernemingen de controle hebben.».

Art. 40

À l'article 201 de la même loi sont apportées les modifications suivantes:

1° dans la première phrase, les mots « , une compagnie financière, une compagnie mixte au sens de l'article 1^{er}, point 22, de la directive 2000/12/CE du 20 mars 2000 ou une compagnie financière mixte » sont insérés entre les mots « une société de gestion d'organismes de placement collectif » et « ne s'est pas conformée »;

2° dans la deuxième phrase, les mots « la société de gestion d'organismes de placement collectif » sont remplacés par les mots « l'entreprise ».

Art. 41

À l'article 202 de la même loi sont apportées les modifications suivantes:

1° au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, les mots « , à une compagnie financière, à une compagnie mixte telle que visée à l'article 201 ou à une compagnie financière mixte, » sont insérés entre les mots « à une société de gestion d'organismes de placement collectif » et « un délai »;

2° au § 1^{er}, alinéa 2, les mots « la société de gestion d'organismes de placement collectif » sont remplacés par les mots « l'entreprise concernée »;

3° au § 2, les mots « , à une compagnie financière, à une compagnie mixte visée à l'article 201 ou à une compagnie financière mixte, » sont insérés entre les mots « à une société de gestion d'organismes de placement collectif » et les mots « de droit belge ou de droit étranger établie en Belgique ».

Art. 40

In artikel 201 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in de eerste zin worden de woorden « ,een financiële holding, een gemengde holding in de zin van artikel 1(22) van Richtlijn 2000/12/EG van 20 maart 2000 of een gemengde financiële holding » ingevoegd tussen de woorden « beheervenootschap van instellingen voor collectieve belegging » en de woorden « geen gevolg »;

2° in de tweede zin worden de woorden « beheervenootschap van instellingen voor collectieve belegging » vervangen door het woord « onderneming ».

Art. 41

In artikel 202 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in § 1, eerste lid, worden de woorden « ,financiële holding, een gemengde holding als bedoeld in artikel 201 of een gemengde financiële holding » ingevoegd tussen de woorden « beheervenootschap van instellingen voor collectieve belegging » en de woorden « een termijn »;

2° in § 1, tweede lid, worden de woorden « beheervenootschap van instellingen voor collectieve belegging » vervangen door de woorden « betrokken onderneming »;

3° in § 2 worden de woorden « een beheervenootschap van instellingen voor collectieve belegging naar Belgisch recht of een in België gevestigde beheervenootschap van instellingen voor collectieve belegging naar buitenlands recht » vervangen door de woorden « een beheersvenootschap van instellingen voor collectieve belegging, een financiële holding, een gemengde holding als bedoeld in artikel 201 of een gemengde financiële holding, opgericht naar Belgisch recht of opgericht naar buitenlands recht en in België gevestigd, ».

CHAPITRE IV

Dispositions diverses

Art. 42

L'article 4 de la loi relative à certaines formes de gestion collective de portefeuilles d'investissement est complété par les alinéas suivants:

«Ne sont pas soumises aux dispositions de la présente loi ni à celles des arrêtés et règlements pris pour son exécution:

1° les sociétés dont les titres font ou ont fait l'objet d'une offre publique en Belgique et dont l'activité consiste à titre principal à exercer sur d'autres sociétés un contrôle ou un contrôle conjoint au sens des articles 5 à 9 du Code des sociétés, ou à détenir des participations au sens de l'article 13 du Code des sociétés;

2° les sociétés

a) dont les titres font ou ont fait l'objet d'une offre publique en Belgique, lorsque ces titres sont, à concurrence de 90% de leur valeur nominale ou de leur pair comptable et du prix auquel ils sont offerts, ou à concurrence d'un autre pourcentage à déterminer par le Roi, garantis inconditionnellement et irrévocablement par un État membre de l'Espace économique européen ou par une de ses autorités régionales ou locales; et

b) qui sont soumises à une législation particulière visant à promouvoir les investissements dans des sociétés non cotées et qui sont tenues, en vertu de la législation ou de leurs statuts, de respecter des obligations d'information équivalentes à celles qui sont applicables en exécution de l'article 10, § 1^{er}, 1° à 3°, de la loi du 2 août 2002.

Une société visée au 1° de l'alinéa 3 peut néanmoins demander ou conserver l'inscription en tant qu'organisme de placement collectif public à nombre fixe de parts qui investit dans les actifs visés à l'article 7, alinéa 1^{er}, 5°, 6°, 8° et 9°.»

HOOFDSTUK IV

Diverse bepalingen

Art. 42

Artikel 4 van de wet betreffende bepaalde vormen van collectief beheer van beleggingsportefeuilles wordt aangevuld met de volgende leden:

«Zijn niet onderworpen aan de bepalingen van deze wet en de ter uitvoering ervan genomen besluiten en reglementen:

1° de vennootschappen waarvan de effecten het voorwerp uitmaken of uitgemaakt hebben van een openbaar bod in België, en waarvan de activiteit in hoofdorde bestaat uit het uitoefenen van controle of gezamenlijke controle over andere vennootschappen, zoals omschreven in de artikelen 5 tot 9 van het Wetboek van vennootschappen, of het houden van deelnemingen, zoals omschreven in artikel 13 van het Wetboek van vennootschappen;

2° de vennootschappen

a) waarvan de effecten het voorwerp uitmaken, of uitgemaakt hebben van een openbaar bod in België, als die effecten, voor 90% of een ander door de Koning te bepalen percentage van hun nominale waarde of fractiewaarde en van de prijs waartegen ze worden aangeboden, onvoorwaardelijk en onherroepelijk worden gegarandeerd door een lidstaat van de Europese Economische Ruimte of door een van zijn regionale of plaatselijke overheden; en,

b) die zijn onderworpen aan bijzondere wetgeving die ertoe strekt investeringen in niet genoteerde vennootschappen te bevorderen en die op grond van de wetgeving of hun statuten ertoe gehouden zijn informatieverplichtingen na te leven die gelijkwaardig zijn aan de informatieverplichtingen die gelden in uitvoering van artikel 10, § 1, 1° tot 3°, van de wet van 2 augustus 2002.

Een in het 1° van het derde lid bedoelde vennootschap kan niettemin de inschrijving aanvragen of behouden als openbare instelling voor collectieve belegging met een vast aantal rechten van deelneming die belegt in de in artikel 7, eerste lid, 5°, 6°, 8° en 9°, bedoelde activa.»

Art. 43

À l'article 8, § 2, 2°, de la même loi, les mots «ou qui se différencient en fonction d'autres critères déterminés par le Roi,» sont insérés entre les mots «ou des commissions différentes» et les mots «à l'exclusion de toute différenciation en termes de participation dans les résultats du portefeuille de la société d'investissement ou du compartiment;»;

Art. 44

L'article 8, § 3, de la même loi est remplacé par la disposition suivante:

«§ 3. Les statuts d'une société d'investissement en créances ou le règlement de gestion d'un fonds commun de placement en créances stipulent que le bénéfice de la société ou du fonds est distribué ou réservé pour distribution ultérieure ou pour couverture de risques de défaut de paiement des créances.».

Art. 45

L'article 11 de la même loi est complété par un § 5, rédigé comme suit:

«§ 5. Tout apport est fait en numéraire. Cette disposition ne s'applique pas en cas d'apport des actifs d'un organisme de placement collectif inscrit à la liste visée à l'article 31 ou en cas d'apport du panier des titres composant un indice, lorsque le règlement de gestion du fonds commun de placement prévoit que la politique de placement de ce dernier a pour objet de reproduire un indice de titres déterminé.

§ 6. En cas de dissolution, de liquidation ou de restructuration d'un fonds commun de placement, les dispositions du livre IV, titre IX ou du livre XI du Code des sociétés sont applicables par analogie.».

Art. 46

À l'article 13, § 3, de la même loi, les mots «ainsi que la mise à disposition» sont remplacés par les mots «ainsi que le mode de mise à disposition».

Art. 43

In artikel 8, § 2, 2°, van dezelfde wet worden de woorden «of die zich van elkaar onderscheiden op grond van andere criteria die door de Koning zijn vastgesteld» ingevoegd tussen de woorden «of waarop verschillende kosten of verschillende provisie van toepassing zijn» en de woorden «met dien verstande dat er geen onderscheid mogelijk is wat de deelname betreft in het resultaat van de portefeuille van de beleggingsvennootschap of van het compartiment ;»;

Art. 44

Artikel 8, § 3, van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

«§ 3. De statuten van een vennootschap voor belegging in schuldvorderingen of het beheerreglement van een gemeenschappelijk fonds voor belegging in schuldvorderingen bepalen dat de winst van de vennootschap of van het fonds wordt uitgekeerd of wordt gereserveerd voor latere uitkering of voor de dekking van risico's van tekortkomingen in de betalingen van de schuldvorderingen.».

Art. 45

Artikel 11 van dezelfde wet wordt aangevuld met een § 5, luidende:

«§ 5. Elke inbreng gebeurt in geld. Deze bepaling is niet van toepassing in geval van inbreng van de activa van een instelling voor collectieve belegging die is ingeschreven op de in artikel 31 bedoelde lijst, of in geval van inbreng van de korf van de samenstellende effecten van een index, wanneer in het beheersreglement van het gemeenschappelijk beleggingsfonds bepaald is dat zijn beleggingsbeleid gericht is op het volgen van een bepaalde effectenindex.

§ 6. In geval van ontbinding, vereffening of herstructurering van een gemeenschappelijk beleggingsfonds zijn de bepalingen van boek IV, titel IX of boek XI van het Wetboek van vennootschappen van overeenkomstige toepassing.».

Art. 46

In artikel 13, § 3, van dezelfde wet worden de woorden «alsook de terbeschikkingstelling» vervangen door de woorden «alsook de wijze van terbeschikkingstelling».

Art. 47

À l'article 15, § 4, de la même loi, les mots «à la liste» sont remplacés par les mots «à la liste visée à l'article 31».

Art. 48

À l'article 17, 1^o, de la même loi, les mots «visées à l'article 7, alinéa 1^{er}, 2^o à 6^o et 9^o,» sont remplacés par les mots «visées à l'article 7, alinéa 1^{er}, 2^o à 9^o,».

Art. 49

À l'article 30, alinéa 1^{er}, première phrase, de la même loi, les mots «et qui sont effectivement commercialisés.» sont insérés après les mots «par les arrêtés et règlements pris pour son exécution».

Art. 50

À l'article 31 de la même loi, sont apportées les modifications suivantes:

1^o à l'alinéa 1^{er}, le mot «annuellement» est inséré entre les mots «sont publiées» et les mots «au *Moniteur belge*»;

2^o l'alinéa 1^{er} est complété par la disposition suivante:

«Les modifications apportées à la liste entre deux publications annuelles de celle-ci au *Moniteur belge* sont rendues publiques à intervalles réguliers sur le site web de la CBFA».

Art. 51

À l'article 60 de la même loi, les mots «Dans les 15 jours ouvrables qui suivent la réception d'un dossier complet, la CBFA décide» sont remplacés par les mots «Sans préjudice de l'article 33, alinéa 2, la CBFA décide, dans les quinze jours ouvrables qui suivent la réception d'un dossier complet,».

Art. 52

L'article 62, § 2, de la même loi est abrogé. Le § 1^{er} devient l'alinéa unique de l'article 62.

Art. 47

In artikel 15, § 4, van dezelfde wet worden de woorden «op de lijst» vervangen door de woorden «op de in artikel 31 bedoelde lijst».

Art. 48

In artikel 17, 1^o, van dezelfde wet worden de woorden «in artikel 7, eerste lid, 2^o tot 6^o en 9^o, bedoelde» vervangen door de woorden «in artikel 7, eerste lid, 2^o tot 9^o, bedoelde».

Art. 49

In artikel 30, eerste lid, eerste zin, van dezelfde wet worden de woorden «en die effectief worden verhandeld» ingevoegd na de woorden «de ter uitvoering ervan genomen besluiten en reglementen».

Art. 50

In artikel 31 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1^o in het eerste lid wordt het woord «jaarlijks» ingevoegd tussen het woord «worden» en de woorden «bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*»;

2^o het eerste lid wordt aangevuld als volgt:

«De wijzigingen die in de lijst worden aangebracht tussen twee jaarlijkse bekendmakingen van die lijst in het *Belgisch Staatsblad*, worden met regelmatige tussenpozen openbaar gemaakt op de website van de CBFA».

Art. 51

In artikel 60 van dezelfde wet worden de woorden «Binnen de 15 werkdagen na de ontvangst van een volledig dossier, beslist de CBFA» vervangen door de woorden «Onverminderd artikel 33, tweede lid, beslist de CBFA, binnen vijftien werkdagen na de ontvangst van een volledig dossier,».

Art. 52

Artikel 62, § 2, van dezelfde wet wordt opgeheven. Paragraaf 1 wordt het enig lid van artikel 62.

Art. 53

À l'article 64 de la même loi, les mots «visées à l'article 7, alinéa 1^{er}, 3^o à 7^o et 9^o,» sont remplacés par les mots «visées à l'article 7, alinéa 1^{er}, 3^o à 9^o,».

Art. 54

À l'article 65, 3^o, de la même loi, les mots «visées à l'article 7, alinéa 1^{er}, 3^o à 5^o et 7^o,» sont remplacés par les mots «visées à l'article 7, alinéa 1^{er}, 3^o à 9^o,».

Art. 55

À l'article 67, § 3, de la même loi, les mots «l'article 7, alinéa 1^{er}, 5^o, 6^o et 9^o,» sont remplacés par les mots «l'article 7, alinéa 1^{er}, 5^o, 6^o, 8^o et 9^o,».

Art. 56

À l'article 68 de la même loi, les mots «avec les porteurs de titres de la société d'investissement.» sont remplacés par les mots «avec les porteurs de titres de l'organisme de placement collectif.»

Art. 57

À l'article 72 de la même loi, les mots «la société d'investissement» sont remplacés à deux reprises par les mots «l'organisme de placement collectif».

Art. 58

À l'article 73, § 2, de la même loi, les mots «un établissement de crédit de droit belge» sont remplacés par les mots «un établissement de crédit».

Art. 59

L'article 74, 3^o, de la même loi, est remplacé par la disposition suivante:

«3^o la nature des frais ainsi que le mode d'imputation des frais et des commissions».

Art. 60

À l'article 76, § 1^{er}, alinéa 2, de la même loi, les mots «de ses actifs et passifs et de ses résultats» sont supprimés.

Art. 53

In artikel 64 van dezelfde wet worden de woorden «artikel 7, eerste lid, 3^o tot 7^o en 9^o,» vervangen door de woorden «artikel 7, eerste lid, 3^o tot 9^o,».

Art. 54

In artikel 65, 3^o, van dezelfde wet worden de woorden «artikel 7, eerste lid, 3^o tot 5^o en 7^o,» vervangen door de woorden «artikel 7, eerste lid, 3^o tot 9^o,».

Art. 55

In artikel 67, § 3, van dezelfde wet worden de woorden «artikel 7, eerste lid, 5^o, 6^o en 9^o,» vervangen door de woorden «artikel 7, eerste lid, 5^o, 6^o, 8^o en 9^o,».

Art. 56

In artikel 68 van dezelfde wet worden de woorden «met de effectenhouders van de beleggingsvennootschap» vervangen door de woorden «met de effectenhouders van de instelling voor collectieve belegging».

Art. 57

In artikel 72 van dezelfde wet worden de woorden «de beleggingsvennootschap» tweemaal vervangen door de woorden «de instelling voor collectieve belegging».

Art. 58

In artikel 73, § 2, van dezelfde wet worden de woorden «een kredietinstelling naar Belgisch recht» vervangen door de woorden «een kredietinstelling».

Art. 59

Artikel 74, 3^o, van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

«3^o de aard van de kosten alsook de wijze waarop de kosten en provisies kunnen worden aangerekend».

Art. 60

In artikel 76, § 1, tweede lid, van dezelfde wet vervallen de woorden «van haar activa en passiva en van haar resultaten».

Art. 61

À l'article 88, § 1^{er}, 2^o, de la même loi, les mots «selon une périodicité déterminée par la CBFA par voie de règlement,» sont insérés entre les mots «à l'égard de la CBFA,» et les mots «que les rapports annuels,».

Art. 62

À l'article 98, § 1^{er}, de la même loi, les mots «Les articles 11, §§ 1^{er}, 2 et 4,» sont remplacés par les mots «Les articles 11, §§ 1^{er}, 2, 4 et 5,».

Art. 63

À l'article 109, alinéa 1^{er}, de la même loi, le mot «conforme» est supprimé.

Art. 64

À l'article 114, § 1^{er}, de la même loi, les mots «Les articles 11, §§ 1^{er}, 2 et 4,» sont remplacés par les mots «Les articles 11, §§ 1^{er}, 2, 4 et 5,».

Art. 65

À l'article 128 de la même loi, les mots «et qui sont effectivement commercialisés.» sont insérés après les mots «par les arrêtés et règlements pris pour son exécution.».

Art. 66

À l'article 129 de la même loi, sont apportées les modifications suivantes:

1^o à l'alinéa 1^{er}, le mot «annuellement» est inséré entre les mots «sont publiées» et les mots «au *Moniteur belge*»;

2^o l'alinéa 1^{er} est complété comme suit:

«Les modifications apportées à la liste entre deux publications annuelles de celle-ci au *Moniteur belge* sont rendues publiques à intervalles réguliers sur le site web de la CBFA».

Art. 61

In artikel 88, § 1, 2^o, van dezelfde wet worden de woorden «, volgens een door haar bij reglement bepaalde regelmaat,» ingevoegd tussen de woorden «voor de CBFA» en de woorden «dat de jaarverslagen».

Art. 62

In artikel 98, § 1, van dezelfde wet worden de woorden «Artikel 11, §§ 1, 2, en 4,» vervangen door de woorden «Artikel 11, §§ 1, 2, 4 en 5,».

Art. 63

In artikel 109, eerste lid, van dezelfde wet vervallen de woorden «voor eensluidend gewaarmerkt».

Art. 64

In artikel 114, § 1, van dezelfde wet worden de woorden «Artikel 11, § 1, 2 en 4,» vervangen door de woorden «Artikel 11, §§ 1, 2, 4 en 5».

Art. 65

In artikel 128 van dezelfde wet worden de woorden «en die effectief worden verhandeld.» ingevoegd na de woorden «de ter uitvoering ervan genomen besluiten en reglementen.».

Art. 66

In artikel 129 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1^o in het eerste lid wordt het woord «jaarlijks» ingevoegd tussen het woord «worden» en de woorden «bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*»;

2^o het eerste lid wordt aangevuld als volgt:

«De wijzigingen die in de lijst worden aangebracht tussen twee jaarlijkse bekendmakingen van die lijst in het *Belgisch Staatsblad*, worden met regelmatige tussenpozen openbaar gemaakt op de website van de CBFA».

Art. 67

À l'article 130 de la même loi sont apportées les modifications suivantes:

1° à l'alinéa 1^{er}, 3°, les mots «et son prospectus simplifié» sont insérés après les mots «son prospectus»;

2° à l'alinéa 2, les mots «un établissement de crédit de droit belge» sont remplacés par les mots «un établissement de crédit» et les mots «, en français, en néerlandais ou en allemand» sont supprimés;

3° à l'alinéa 3, les mots «aux dispositions législatives et réglementaires en la matière» sont remplacés par les mots «aux dispositions législatives en la matière ou aux dispositions réglementaires en la matière que le Roi peut arrêter»;

4° l'article est complété par l'alinéa suivant:

«Le Roi peut déterminer des règles complémentaires en ce qui concerne les documents qui sont soumis à la CBFA conformément à l'alinéa 1^{er}, ainsi qu'en ce qui concerne la langue et le mode de publication en Belgique des informations qui doivent être diffusées dans l'État membre où l'organisme de placement collectif est situé.».

Art. 68

À l'article 135 de la même loi, dont le texte actuel formera le § 1^{er}, il est ajouté un § 2, rédigé comme suit:

«§ 2. Lorsque des titres d'un organisme de placement collectif faisant l'objet d'une offre publique visée à l'article 3, 1^o, a) ou b), ont fait à une date rapprochée ou font simultanément l'objet dans un autre État membre de l'Espace Économique Européen d'une offre en vente ou vente publique ou d'une admission à la cote officielle d'une bourse de valeurs, pour laquelle un prospectus a été établi et publié conformément aux dispositions nationales prises en exécution de la directive 2001/34/CE ou de la directive 89/298/CEE, après avoir été approuvé par l'autorité compétente de cet autre État membre, ce prospectus peut, dans les cas déterminés par le Roi et sous réserve d'une traduction éventuelle, être utilisé en Belgique, sans insertion d'informations complémentaires et sans nouveau contrôle ou nouvelle approbation.

Le prospectus approuvé par l'autorité compétente de l'autre État membre est toutefois, en vue de sa diffusion en Belgique, complété en ce qui concerne les renseignements spécifiques au marché belge, relatifs en particulier au statut fiscal des revenus, aux organismes

Art. 67

In artikel 130 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid, 3°, worden de woorden «en haar vereenvoudigd prospectus» ingevoegd na de woorden «haar prospectus»;

2° in het tweede lid worden de woorden «een kredietinstelling naar Belgisch recht» vervangen door de woorden «een kredietinstelling» en vervallen de woorden «in het Nederlands, in het Frans of in het Duits»;

3° in het derde lid worden de woorden «met de wettelijke en reglementaire bepalingen terzake» vervangen door de woorden «met de wettelijke bepalingen terzake of met de reglementaire bepalingen terzake die de Koning kan vaststellen»;

4° het artikel wordt aangevuld met het volgende lid:

«De Koning kan bijkomende regels vaststellen inzake de stukken die overeenkomstig het eerste lid aan de CBFA worden voorgelegd, evenals inzake de taal en de wijze van publicatie in België van de informatie die in de lidstaat waar de instelling voor collectieve belegging gevestigd is, moet worden verspreid.».

Art. 68

Artikel 135 van dezelfde wet, waarvan de bestaande tekst § 1 zal vormen, wordt aangevuld met een § 2, luidende:

«§ 2. Wanneer effecten van een instelling voor collectieve belegging die openbaar worden aangeboden in de zin van artikel 3, 1^o, a) of b), gelijktijdig of kort daarvoor in een andere lidstaat van de Europese Economische Ruimte openbaar te koop worden of werden aangeboden of verkocht, dan wel worden of werden toegelaten tot de officiële notering van een effectenbeurs, en daarvoor een prospectus werd opgesteld dat, na goedkeuring door de bevoegde overheid van deze andere lidstaat, werd gepubliceerd overeenkomstig de nationale bepalingen uitgevaardigd ter uitvoering van de Richtlijn 2001/134/EG of de Richtlijn 89/298/EEG, dan mag dit prospectus, in de door de Koning bepaalde gevallen en onder voorbehoud van een eventuele vertaling, in België worden gebruikt zonder inlassing van bijkomende inlichtingen en zonder nieuwe controle of nieuwe goedkeuring.

Het door de bevoegde overheid van de andere lidstaat goedgekeurde prospectus wordt met het oog op de verspreiding ervan in België evenwel vervolledigd wat de specifieke gegevens voor de Belgische markt betreft, inzonderheid met betrekking tot de fiscale

financiers qui assurent le service financier en Belgique ainsi qu'au mode de publication des avis destinés au public.

Le prospectus visé à l'alinéa 1^{er}, complété le cas échéant conformément à l'alinéa 2, est soumis à la CBFA quinze jours au moins avant le début de l'offre aux fins du contrôle des éléments visés à l'alinéa 2.

Le Roi détermine les modalités et la procédure relatives à l'application du présent paragraphe.».

Art. 69

À l'article 176, § 1^{er}, de la même loi, sont apportées les modifications suivantes:

- 1° à l'alinéa 1^{er}, le point 3° est abrogé;
- 2° l'alinéa 2 est abrogé.

Art. 70

À l'article 181, de la même loi, les alinéas 1^{er} et 2 sont remplacés par l'alinéa suivant:

«Dans le cas visé à l'article 180, le bénéfice de la reconnaissance mutuelle organisée par l'article 6^{ter} de la directive 85/611/CEE n'est ouvert qu'aux seules sociétés de gestion d'organismes de placement collectif qui sont des sociétés de gestion désignées par des organismes de placement collectif de droit belge qui investissent dans la catégorie de placements autorisés visés à l'article 7, alinéa 1^{er}, 1^o.».

Art. 71

À l'article 207 de la même loi sont apportées les modifications suivantes:

- 1° le 1°, est remplacé par la disposition suivante:

«ceux qui offrent publiquement des titres d'un organisme de placement collectif belge visé à l'article 4, alinéa 1^{er}, 1°, a), alors que celui-ci n'est pas inscrit conformément à l'article 28 ou alors que l'inscription en tant qu'organisme de placement collectif public belge ou l'agrément en tant que société d'investissement publique a été radié ou révoqué, ou en méconnaissance d'une mesure de suspension visée aux articles 90,

regeling voor de inkomsten, de financiële instellingen die instaan voor de financiële dienst in België alsmede de wijze waarop de berichten voor het publiek worden openbaar gemaakt.

Het in het eerste lid bedoelde prospectus wordt, eventueel na vervollediging overeenkomstig het tweede lid, voor controle van de in het tweede lid bedoelde gegevens voorgelegd aan de CBFA, ten minste vijftien dagen vóór de aanvang van het aanbod.

De Koning bepaalt de nadere regels en de procedure voor de toepassing van deze paragraaf.».

Art. 69

In artikel 176, § 1, van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- 1° in het eerste lid vervalt in punt 2 het woord «en,» en wordt punt 3 opgeheven;
- 2° het tweede lid wordt opgeheven.

Art. 70

Artikel 181, eerste en tweede lid, van dezelfde wet worden vervangen als volgt:

«In het in artikel 180 bedoelde geval, komen de beheersvennootschappen van instellingen voor collectieve belegging enkel in aanmerking voor de wederzijdse erkenning als geregeld bij artikel 6^{ter} van Richtlijn 85/611/EEG mits ze aangesteld zijn door instellingen voor collectieve belegging naar Belgisch recht die beleggen in de categorie van toegelaten beleggingen als bedoeld in artikel 7, eerste lid, 1^o.».

Art. 71

In artikel 207 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- 1° het 1° wordt als volgt vervangen:

«zij die openbaar effecten aanbieden van een Belgische instelling voor collectieve belegging als bedoeld in artikel 4, eerste lid, 1°, a), terwijl die niet is ingeschreven overeenkomstig artikel 28 of terwijl de inschrijving als Belgische openbare instelling voor collectieve belegging of de vergunning als openbare beleggingsvennootschap is ingetrokken of herroepen, of met miskenning van een schorsingsmaatregel als bedoeld in

alinéa 1^{er}, 91, alinéa 2, première phrase, ou 92, § 1^{er}, alinéa 2, 3^o ;»

2^o dans le texte néerlandais du 3^o, de la même loi, les mots «*collectief beleggingsfonds*» sont remplacés par les mots «*gemeenschappelijk beleggingsfonds*».

Art. 72

À l'article 234, § 2, de la même loi, sont apportées les modifications suivantes:

1^o à l'alinéa 2, les mots «, jusqu'à leur inscription à la liste visée à l'article 31 de la présente loi,» sont remplacés par les mots «, jusqu'au 31 décembre 2005 ou jusqu'à une date ultérieure à déterminer par le Roi,»;

2^o à l'alinéa 3, première phrase, le chiffre «77» est inséré entre le chiffre «76» et les mots «et 80».

Art. 73

À l'article 235, § 2, alinéa 2, de la même loi, le chiffre «77» est inséré entre le chiffre «72» et les mots «et 80».

Art. 74

À l'article 236, § 2, alinéa 4, première phrase, de la même loi, le chiffre «77» est inséré entre le chiffre «76» et les mots «et 80».

Art. 75

L'article 239 de la même loi est complété par l'alinéa suivant:

«Par dérogation à l'alinéa 2, les organismes de placement collectif de droit étranger, et, le cas échéant, leurs compartiments, qui à la date du 20 juillet 2004 sont inscrits sur la liste visée à l'article 137 de la loi du 4 décembre 1990 précitée et qui, en vertu de l'alinéa 2, sont soumis à l'application de l'article 236 de la présente loi, sont autorisés à maintenir, même après le 13 février 2007, les règles relatives à leur politique de placement telles qu'elles existaient avant la date d'entrée en vigueur de la loi du ... portant modification de la

de artikelen 90, eerste lid, 91, tweede lid, eerste zin, of 92, § 1, tweede lid, 3^o;»

2^o in de Nederlandse tekst van het 3^o van dezelfde wet worden de woorden «collectief beleggingsfonds» vervangen door de woorden «gemeenschappelijk beleggingsfonds».

Art. 72

In artikel 234, § 2, van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1^o in het tweede lid worden de woorden «, tot het ogenblik waarop zij worden ingeschreven op de lijst bedoeld in artikel 31 van deze wet,» vervangen door de woorden «tot 31 december 2005 of tot een latere door de Koning te bepalen datum,»;

2^o in het derde lid, eerste zin, wordt het cijfer «77» ingevoegd tussen het cijfer «76» en de woorden «en 80».

Art. 73

In artikel 235, § 2, tweede lid, van dezelfde wet wordt het cijfer «77» ingevoegd tussen het cijfer «72» en de woorden «en 80».

Art. 74

In artikel 236, § 2, vierde lid, eerste zin, van dezelfde wet wordt het cijfer «77» ingevoegd tussen het cijfer «76» en de woorden «en 80».

Art. 75

Artikel 239 van dezelfde wet wordt met het volgende lid aangevuld:

«In afwijking van het tweede lid zijn de instellingen voor collectieve belegging naar buitenlands recht, en in voorkomend geval hun compartimenten, die op datum van 20 juli 2004 zijn ingeschreven op de in artikel 137 van de voormelde wet van 4 december 1990 bedoelde lijst en die krachtens het tweede lid aan de toepassing van artikel 236 van deze wet zijn onderworpen, gerechtigd om, ook na 13 februari 2007, de regels van hun beleggingsbeleid te handhaven zoals deze bestonden vóór de datum van de inwerkingtreding van de wet van

loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances, de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit, de la loi du 6 avril 1995 relative au statut des entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placements et de la loi du 20 juillet 2004 relative à certaines formes de gestion collective de portefeuilles d'investissement. Toute modification que les organismes de placement collectif, qui font usage de cette possibilité, souhaitent apporter aux règles relatives à leur politique de placement ou à la politique de placement des compartiments précités, doit viser à assurer une plus grande conformité de ces règles avec les dispositions de la Partie II de la présente loi et des arrêtés et règlements pris pour leur exécution. Les organismes de placement collectif qui font usage de cette possibilité ne peuvent pas faire usage de la possibilité visée à l'article 236, § 2, alinéa 3, de la présente loi. Ils sont inscrits sur la liste visée à l'article 129 de la présente loi dès qu'ils satisfont, à l'exception des règles relatives à la politique de placement, aux dispositions de l'article 236, § 3, de la présente loi.».

Art. 76

À l'article 242, alinéa 2, de la même loi, le chiffre «106» est inséré entre les mots «les articles» et le chiffre «115, § 6».

Art. 77

L'article 242, alinéa 2, de la même loi, en ce qu'il abroge, à la date d'entrée en vigueur de cette loi, les articles 137 et 141, § 1^{er}, de la loi du 4 décembre 1990 relative aux opérations financières et aux marchés financiers est rapporté.

Art. 78

L'article 96, § 1^{er}, de la loi sur les assurances, modifié par la loi du 30 novembre 1935, renuméroté par l'arrêté royal du 12 août 1994 et modifié par l'arrêté royal du 25 mars 2003, est complété par l'alinéa suivant:

«La consultation de la Commission des Assurances n'est pas requise pour ce qui est des règles à fixer par le Roi en application de l'article 36.».

... houdende wijziging van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen, de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen, de wet van 6 april 1995 inzake het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en de beleggingsadviseurs en de wet van 20 juli 2004 betreffende bepaalde vormen van collectief beheer van beleggingsportefeuilles. Elke wijziging die de instellingen voor collectieve belegging die van deze mogelijkheid gebruik maken, wensen uit te brengen in de regels van hun beleggingsbeleid, of van het beleggingsbeleid van voormelde compartimenten, moet ertoe strekken deze regels beter in overeenstemming te brengen met de bepalingen van Deel II van deze wet en de ter uitvoering ervan genomen besluiten en reglementen. De instellingen voor collectieve belegging die van deze mogelijkheid gebruik maken, mogen geen gebruik maken van de in artikel 236, § 2, derde lid, van deze wet bedoelde mogelijkheid. Zij worden ingeschreven op de lijst bedoeld in artikel 129 van deze wet zodra zij, met uitzondering van de regels inzake beleggingsbeleid, voldoen aan de bepalingen van artikel 236, § 3, van deze wet.».

Art. 76

In artikel 242, tweede lid, van dezelfde wet, wordt het cijfer «106» ingevoegd tussen de woorden «de artikelen» en het cijfer «115, § 6».

Art. 77

Artikel 242, tweede lid, van dezelfde wet wordt ingetrokken wat de opheffing betreft op de datum van inwerkingtreding van deze wet, van de artikelen 137 en 141, § 1, van de wet van 4 december 1990 op de financiële transacties en de financiële markten.

Art. 78

Artikel 96, § 1, van de verzekeringswet, gewijzigd bij de wet van 30 november 1935, vernummerd bij het koninklijk besluit van 12 augustus 1994 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 25 maart 2003, wordt aangevuld met het volgende lid:

«De raadpleging van de Commissie voor Verzekeringen is niet vereist voor de door de Koning met toepassing van artikel 36 te bepalen regels.».

Art. 79

L'article 62 de la loi du 4 août 1992 relative au crédit hypothécaire, modifié par l'arrêté royal du 25 mars 2003, est complété par l'alinéa suivant:

«La consultation de la Commission des Assurances n'est pas requise pour ce qui est des règles à fixer par le Roi en application de l'article 41.».

Art. 80

L'article 14 de la loi du 27 mars 1995 relative à l'intermédiation en assurances et à la distribution d'assurances, est complété par l'alinéa suivant:

«La consultation de la Commission des Assurances n'est pas requise pour ce qui est des règles à fixer par le Roi en application de l'article 10, 7°.».

Art. 81

L'article 39 de la loi concernant les entreprises d'investissement, abrogé par la loi du 2 août 2002, est rétabli dans la rédaction suivante:

«La CBFA est chargée du contrôle du respect des articles 36 à 38. Pour l'exécution de cette mission, elle dispose des compétences qui lui sont attribuées par les articles 34 à 37 de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier est aux services financiers».

Art. 79

Artikel 62 van de wet van 4 augustus 1992 op het hypothecair krediet, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 25 maart 2003, wordt aangevuld met het volgende lid:

«De raadpleging van de Commissie voor Verzekeringen is niet vereist voor de door de Koning met toepassing van artikel 41 te bepalen regels.».

Art. 80

Artikel 14 van de wet van 27 maart 1995 betreffende de verzekeringsbemiddeling en de distributie van verzekeringen wordt aangevuld met het volgende lid:

«De raadpleging van de Commissie voor Verzekeringen is niet vereist voor de door de Koning met toepassing van artikel 10, 7°, te bepalen regels.».

Art. 81

Artikel 39 van de wet op de beleggingsondernemingen, opgeheven door de wet van 2 augustus 2002, wordt hersteld in de volgende lezing:

«De CBFA is belast met het toezicht op de naleving van de artikelen 36 tot 38. Voor de vervulling van die opdracht beschikt zij over de bevoegdheden die haar worden toegekend door de artikelen 34 tot 37 van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten.».

CHAPITRE V

Dispositions exécutoires et entrée en vigueur

Art. 82

Le Roi exerce les pouvoirs à Lui confiés par les dispositions du chapitre II de la présente loi, sur la proposition conjointe des ministres qui ont les Finances et l'Economie dans leurs attributions.

Art. 83

A l'exception des articles 42 à 81, les dispositions de la présente loi sont applicables à partir des exercices sociaux commençant le 1^{er} janvier 2005 ou après cette date.

Les articles 78 à 80 produisent leurs effets le 1^{er} janvier 2004.

L'article 81 entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 26 mai 2005

Le premier vice-président de la Chambre des représentants,

Le greffier de la Chambre des représentants,

Jean-Marc DELIZÉE

Robert MYTTENAERE

HOOFDSTUK V

Uitvoeringsbepalingen en inwerkingtreding

Art. 82

De Koning oefent de bevoegdheden, Hem toegekend door de bepalingen van hoofdstuk II van deze wet uit, op gezamenlijke voordracht van de ministers die bevoegd zijn voor Financiën en Economie.

Art. 83

Met uitzondering van de artikelen 42 tot 81, zijn de bepalingen van deze wet van toepassing vanaf de boekjaren die aanvangen op 1 januari 2005 of daarna.

De artikelen 78 à 80 hebben uitwerking met ingang van 1 januari 2004.

Artikel 81 treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 26 mei 2005

De eerste ondervoorzitter van de Kamer van volksvertegenwoordigers,

De griffier van de Kamer van volksvertegenwoordigers,